

# BÖDELI INFO

25. JAHRGANG  
APRIL 2022

## Armin Häsler

«Von einem Broker-Mandat  
kann jeder profitieren.»

SEITE 6



## Schweiz erleben – das Museum im Freien



### Saisoneröffnung Donnerstag, 14. April 2022

Es ist Ballenberg-Zeit! Besuchen Sie die süssen Zicklein, schauen Sie dem Käser über die Schulter und entdecken Sie die heimeligen Stuben.

### Ballenberg-Schwinget Samstag, 16. April 2022

Erleben Sie das Ballenberg-Schwinget vor schönster Kulisse und sehen Sie wie die kräftigen Sportler nach allen Regeln des Hosenlupfs kämpfen.



14. April – 30. Oktober 2022  
täglich 10.00 – 17.00 Uhr

[ballenberg.ch](http://ballenberg.ch)

## Cyber-Kriminalität: die unterschätzte Gefahr

DDoS-Attacken, Phishing, Malware.  
Die Liste der Bedrohungen liesse sich weiter fortsetzen.  
Die Wörter sind bekannt, doch betreffen sie mich?

### An welche Art Menschen denken Sie, wenn Sie das Wort Cyberkrimineller oder umgangssprachlich «Hacker» lesen?

An den Typ im schwarzen Kapuzenpullover, welcher im dunklen Keller sitzt? Bevor ich mich beruflich mit dem Thema Cyber-Kriminalität auseinandergesetzt habe, war dies mein stereotypisches Bild.

Kenne ich denn einen Hacker? Nein, nicht dass ich wüsste. Aber dieses Bild hat sich durch Film und Fernsehen in meinem Kopf manifestiert. Die Vielzahl von in der Schweiz ausgeführten Cyberattacken zeichnet aber ein anderes Bild. Mittlerweile ist die Cyberkriminalität unglaublich organisiert und professionell. Diese Professionalisierung zeigt sich in der Verbreitung von Angriffen auf Einzelpersonen, Firmen und öffentliche Institutionen. In den Zeitungen lese ich fast wöchentlich von neuen Fällen von Attacken und Erpressungen. Auch wenn die Schweiz mit ihren rund 8.6 Millionen Einwohnern auf den ersten Blick nicht gerade viel Angriffsfläche bietet, so ist sie doch ein stetes Ziel cyberkrimineller Angriffe aus dem In- und Ausland. Als Internetnutzer können wir uns zum Glück relativ gut vor diesen Bedrohungen wappnen. Die wichtigste Regel lautet: Seien Sie misstrauisch und schützen Sie Ihre Daten. Geben

Sie nie vertrauliche Informationen wie Passwörter oder Kreditkartendaten an Fremde bekannt und verwenden Sie immer sichere Passwörter mit Buchstaben, Zahlen und Sonderzeichen.

Und was, wenn es mich doch trifft? Zahlreiche Versicherungsgesellschaften haben bereits Produkte und Lösungen entwickelt, welche die finanziellen Folgen eines Angriffes absichern. Eine passende Police übernimmt je nach Bedarf die Kosten durch Betriebsunterbrechungen, Aufwendungen für externe Sachverständige und Berater sowie für die Wiederherstellung der Daten. Auch die Kosten nach einer Datenschutzverletzung, Vermögensschäden durch Internetbetrug sowie Erpressung über das Internet können im Versicherungsschutz enthalten sein.

**«Als Bank fordern wir Sie nie auf, Ihre Passwörter bekannt zu geben.»**



Prisca Oechslin  
Leiterin Administration Versicherungen  
Bank EKI Genossenschaft

# Aus Liebe zum gesunden Schlaf.

Für die beste Regeneration im Schlaf  
empfehlen Schlafexperten Hüsler Nest,  
denn es ist Natur pur.

[www.jenniag.ch](http://www.jenniag.ch)

**Jetzt**  
beraten  
lassen!

**Hüsler Nest Schreinerei**  
Oberdiessbach & Thun  
033 222 35 75



Das original Schweizer Naturbett.

## MITTAGSPAUSE MIT AUSBLICK



**TÄGLICH  
WECHSELNDE  
MENUS  
AB CHF 12.50**

TOPOFF Restaurant und Kulturzentrum  
Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken T 033 845 85 90  
info@topoff.ch www.topoff.ch  
Montag bis Freitag 8 – 16 Uhr

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



**Hilfsmittelberatung,  
Verkauf, Vermietung, Reparaturen,  
Lieferservice**

**Apotheke und Parfümerie  
Dr. Portmann**  
Apotheke Dr. Portmann AG

Höheweg 4 | 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 34 34 | [www.portmann.ch](http://www.portmann.ch)

**MITTAGSMENÜ**  
Mittwoch bis Freitag  
11:30-14:30

Reservation ist erforderlich



**LA TABLE  
de Laurence**  
Freitag&Samstag  
18:30-22:30

Reservation ist erforderlich

BREITE 26  
3800 UNTERSEEN  
079 355 70 13

[www.chez-laurence.ch](http://www.chez-laurence.ch)



# Inhalt

## EDITORIAL

3 Prisca Oechslin

## INTERVIEW

6 Armin Häsler  
«Von einem Broker-Mandat  
kann jeder profitieren.»



## PUBLIREPORTAGE

- 10 Augenzentrum Interlaken  
Augenlaser Zentrum
- 12 SEEBURG  
Ressourcenorientierte  
Arbeitsplätze
- 15 Intraform  
Interior Design



## INFOSEITE

- 19 Urfer Optik AG  
Korrigierte Sonnenbrillen
- 21 Frutiger & Sarbach  
CMD
- 23 H. Gosteli AG  
Salbei



25 Martha Ruf AG  
Aspest



27 Raiffeisenbank Jungfrau  
Wer mag schon schwere  
Handtaschen ...?

29 Krebsler AG  
Buchtipps

## KULTUR

33 Soroptimist Interlaken



- 35 Kunsthaus Interlaken
- 37 Ortsgeschichte Habkern

## MUSIK

39 Musikschule Oberland Ost



- 41 Chorgemeinschaft Unterseen
- 43 Interlaken Classics
- 47 Chamäleon Session

## KIRCHE

49 Pfimi Interlaken



## SPORT

51 Wildhäri Wilderswil

## FAMILIE

52 VTIO

## VERSCHIEDENES

55 Heimatwerk Interlaken

57 Pro Velo Bördeli



59 Claro Weltläden

## UNTERHALTUNG

- 31 Suchspiel
- 61 Kreuzworträtsel
- 63 Wer ist unsere April-Person?
- 65 Tiere suchen ein Zuhause
- 67 Veranstaltungen
- 73 Kolumne





Armin Häsler, Michel Favri, Tanja Dolder, Daniel Kandlbauer, Prisca Oechslin (v.l.n.r)

## «Von einem Broker-Mandat kann jeder profitieren.»

Immer mehr Menschen setzen auf Broker-Dienstleistungen. Armin Häsler, Bereichsleiter Versicherungen bei der Bank EKI in Interlaken, erzählt uns, was es damit auf sich hat und weshalb er und die Bank EKI die richtigen Ansprechpartner dafür sind.

### Armin Häsler, was beinhaltet der grosse Themenbereich Versicherungen bei der Bank EKI?

So ziemlich alles, was mit Versicherungen zu tun hat. In der Rolle eines Brokers betreuen wir unsere Kunden bei Sach-, Haftpflicht-, Personenversicherungen sowie in Pensionskassenfragen – eigentlich die gesamte Palette.

Ebenfalls bieten wir Vorsorge- und Pensionsplanungen an. Dies macht unseren Job spannend und erfordert gleichzeitig eine sehr hohe Fachkompetenz in meinem Team. Um diese zu gewährleisten, sind alle Mandatsleiter mit dem offiziellen «Cicero»-Gütesiegel ausgezeichnet. Versicherungsberater mit diesem

Gütesiegel bringen eine fundierte Qualifikation mit und halten ihr Fachwissen auf dem neuesten Stand. Damit profitieren unsere Kunden von stetig aktuellem Wissen und einem bedarfsgerechten Schutz.

### Sie haben gerade den Begriff «Broker» verwendet. Was macht ein Versicherungsbroker?

Ein Versicherungsbroker ist der Vermittler zwischen dem Kunden und den verschiedenen Versicherungen. In unserem Fall sind dies über 30 Gesellschaften. Er findet für den Kunden auf dem Markt das beste Produkt im Sinne des Preis-Leistungs-Verhältnisses. Wir sehen uns als neutrale und unabhängige Vermittler und helfen unseren Kunden, sich im Produkte-

und Konditionenschungel zurechtzufinden.

### Für wen lohnt sich eine solche Dienstleistung?

Grundsätzlich für alle, egal ob Privat- oder Geschäftskunde. Dies zeigt sich auch im Wachstum unseres Kundenstamms. Mittlerweile betreuen wir über 650 Privatkunden und 250 KMU und Gemeinden. Das Prinzip lautet: Zeit und Geld sparen. Zeit, indem wir es dem Kunden ersparen, alle Offerten zusammenzutragen, und natürlich Geld, indem wir das Angebot mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis auf dem Markt finden. Für viele Menschen sind Versicherungen ein Buch mit sieben Siegeln. Die einzelnen Angebote

sind in der Vielfalt und Ausgestaltung sehr unterschiedlich und deshalb nur schwer vergleichbar. Hier nehmen wir unseren Kunden die Arbeit ab.

### Und mit welchen Kosten muss ich als Kunde rechnen?

Unabhängig ob eine Kundenbeziehung zur Bank EKI besteht oder nicht, das Brokermandat und die damit verbundenen Dienstleistungen bieten wir kostenlos an. Unsere Entschädigung läuft über die sogenannte Courtage, die von den Versicherungsgesellschaften ausbezahlt wird.

### Sie sagen, dass die Brokertätigkeit durch die Courtage entlohnt wird. Wie kann ich als Kunde dann sicher sein, dass Sie das beste Produkt für meine Bedürfnisse aussuchen und nicht das, bei dem Sie die höchste Courtage erhalten?

Das ist eine gute Frage und die logische Reaktion auf meine Aussage (lacht). Was mir persönlich sehr wichtig ist: Ich, so wie alle unsere Mitarbeitenden, erhalte einen fixen Lohn und stehe unter keinem Verkaufsdruck. Eine neutrale und auf

## «Ein grosser Vorteil des Broker-Mandats ist es, dass man für alle Versicherungsfragen dieselbe Ansprechperson hat.»

die Kundenbedürfnisse ausgerichtete Beratung ist somit garantiert. Unsere Dienstleistung besteht darin, dass wir verschiedene Offerten einholen und aufzeigen, wo die Vor- und Nachteile liegen. Der finale Entscheid wird immer durch die Kunden gefällt.

### Wie sind Sie persönlich in der Versicherungsbranche gelandet?

Ich habe schon meine Berufslehre hier in Interlaken bei der Zürich Versicherung gemacht. Mein Vater war Generalagent bei dieser Versicherung – ich bin also gewissermassen mit der Thematik aufgewachsen.

Nach der Ausbildung hatte ich in Interlaken und Bern verschiedene Stellen in der Branche inne. Seit dem Herbst 2016 bin ich nun Bereichsleiter Versicherungen bei der Bank EKI, hier kann ich meine Stärken

in der Beratung voll ausleben. Ich habe also nie etwas anderes gemacht als Versicherungen. Dies trifft auch auf mein Team zu, das sind alles Versicherungsexperten und keine Banker.

### Was erfüllt Sie neben der Tätigkeit in der Versicherungsbranche?

Meine grosse Leidenschaft ist die Blasmusik. Ich habe 18 Jahre die Jugendmusik Interlaken dirigiert, und seit 1988 bin ich Dirigent der Musikgesellschaft Bönigen. Meine beiden Brüder sind beides Berufsmusiker, Musik war also schon immer wichtig in meiner Familie. Wir versuchen auch immer mal wieder, zusammen etwas auf die Beine zu stellen. Das ist mein Ausgleich zum Job.

Zudem geniesse ich auch gemeinsame Biketouren mit meiner Frau.

**Armin Häsler**

Jahrgang: 1964

Zivilstand: Verheiratet, Vater zweier erwachsener Kinder

Hobbies: Musik, Biken

### Beruflicher Werdegang:

Kaufmännische Berufslehre bei der Zürich Versicherung in Interlaken, verschiedene Anstellungen in unterschiedlichen Funktionen in der Versicherungsbranche, seit 2016 Leiter Bereich Versicherungen Bank EKI

Webseite: [www.bankeki.ch](http://www.bankeki.ch)



SAMSTAG, 30. APRIL

# KONINGS DAG

in der

## Brasserie 17

Der holländische Nationalfeiertag,  
ein Oranjefest für Gross und Klein



### “Koningsdag“: ein Holländerfest in Interlaken

In der Brasserie 17 in Interlaken wird - nach einen Corona Unterbruch - dieses Jahr der holländische Nationalfeiertag wieder zünftig gefeiert. Das Brasse-Team hat für den “Koningsdag“ am letzten Samstag im April vieles organisiert.

Unter dem Motto "die Leute machen das Fest" sind alle Holländischen und Schweizer Festnasen herzlich eingeladen an diesem 30. April ihre beste Festlaune zu zeigen.

Am Nachmittag sind bereits ab 14.00 Uhr alle Kinder eingeladen das Oranje-Fest zu eröffnen. Mit vielen Ballonen, Fussball-Torschiessen, Sackhüpfen, Büchsen-Schiessen, Schmink-Ecke, Pfannkuchen und Poffertjes wird der Oranje Nachmittag zum Kinderfest!

Ab 15.30 Uhr sind die grossen Holländer und Nicht-Holländer eingeladen “op de borrel“, das Ur - Holländische Aperitif. Es stehen wieder viele Spezialitäten aus dem Tulpenland parat: Auf der Brasserie Terrasse werden eine Bar und eine original holländische Strassen-Snackbar aufgestellt. DJ Hansi wird mit seinen "Dutch Oldies but Goldies" für den richtigen musikalischen Hintergrund sorgen.

Am Abend wird "the legendary" DJ Hansi weiterhin für holländische und internationale Disco - Stimmung sorgen, unterstützt vom Brasserie 17 Team. Das Oranjefest geht bis zwei Uhr morgens weiter.

Bei guter Witterung findet das Fest natürlich auf der Gartenterrasse statt und bei schlechtem Wetter wird die Brasserie in eine Festbude umgebaut!



Brasserie 17 - Rosenstrasse 17 - 3800 Interlaken - 033 822 32 25 - [www.brasserie17.ch](http://www.brasserie17.ch) - [info@brasserie17.ch](mailto:info@brasserie17.ch)

Sie haben gesagt, dass Sie in Interlaken Ihre Lehre gemacht haben und in der Region aufgewachsen sind.

Ist das für Ihre Tätigkeit hilfreich?

Da ich hier zuhause bin, habe ich viele Kontakte im privaten und geschäftlichen Bereich. Vertrauen ist entscheidend, und entsprechend wichtig ist es, die Leute der Region und ihre Mentalität zu kennen.

Man muss auch Freude an den Leuten und am Kontakt haben. Ich geniesse und schätze diese Kontakte zu meinen Kunden.

«Die endgültige Entscheidung liegt immer beim Kunden.»

Was sind Ihre Erfahrungen als Versicherungsbroker auf dem Bodeli?

Die zahlreichen positiven Rückmeldungen unserer Kunden zeigen, dass unser Angebot sehr geschätzt wird. Wir kennen die lokalen Bedürfnisse, und die kurzen Wege sind von Vorteil. Bei einem persönlichen Gespräch im Beratungszentrum in Interlaken können sich die Kunden von

unserer Fachkompetenz überzeugen. Für unsere Experten ist es aber auch an der Tagesordnung, unsere Kunden vor Ort zu besuchen und in einem Beratungsgespräch gemeinsam die passende Lösung zu finden.



Team Versicherungen im Beratungszentrum  
Rosenstrasse Interlaken.

### Anekdote

Ein guter Kunde von mir war für die GVB als Schätzer tätig. Ein Auftrag führte ihn auf eine Alp, auf der er mehrere Alphütten beurteilen musste. Wie so oft nahm er auch für diesen Einsatz seinen Hund mit. Als er seine Berechnungen abgeschlossen hatte, war der Hund plötzlich nicht mehr auffindbar. Schliesslich fand er ihn in einem Käsespeicher; doch der Hund hatte bereits rund zehn grosse Käse angebissen. Die Versicherung hat den Schaden übernommen, und wir haben auf der Generalagentur lange Zeit Käse als Kundengeschenke verteilt - natürlich nur den nicht angebissenen.

Text: David Heinen  
Bilder: zvg

# Auch unsere Mitarbeiterinnen lassen sich hier ihre Augen lasern!

EYE SEE YOU Augenlaser Zentrum Interlaken

EYE SEE YOU  
AUGENLASER



Simona Küchler bei der Kontrolle nach ihrer Augenlaser-OP bei Dr. Andreas Wild.

**Simona Küchler arbeitet seit bald 5 Jahren im Augenlaser Zentrum «EYE SEE YOU» in Interlaken. Sie selbst trug viele Jahre Kontaktlinsen und Brille – bis sie sich für eine Sehkorrektur mit Augenlaser bei ihrem Chef, Augenarzt Dr. Andreas Wild entschied.**

«Ich sehe wieder gestochen scharf», schwärmt Simona Küchler von dem Resultat ihres Eingriffs. «Und dies jeden Morgen, sobald ich die Augen öffne. Das Einsetzen der Kontaktlinsen oder aufsetzen der Brille gehörte für mich lange Zeit zur morgendlichen Routine. Aber seit der Augenlaseroperation freue ich mich jeden Tag, dass dies entfällt. Die Sehkorrektur war eine super Entscheidung!»

Die gelernte Dipl. Pflegefachfrau HF ist 32 Jahre jung und war schon seit Kindheit kurzsichtig. Lange Zeit arbeitete sie im Spital Frutigen, bis sie 2018 ihre Arbeit bei Dr. Andreas Wild aufnahm. Sie unterstützt EYE SEE YOU tatkräftig sowohl im Operationssaal als auch am Empfang. Ihre zukünftige Art wird von den Patientinnen und Patienten sehr geschätzt. Und letztes Jahr – mit einer Kurzsichtigkeit von rund -5.0 Dioptrien – entschied sie sich, ihre Augen auch selber korrigieren zu lassen. «Für mich ist die Operation ein grosser Vorteil – wenn

mich jemand fragt, wie es sich anfühlt, kann ich von meinem eigenen Erlebnis berichten. Das gibt Vertrauen. Ausserdem liebe ich Sport – ich spiele Volleyball, Squash, Tennis und ich wandere gerne. Im Sommer gehe ich manchmal auch im Thunersee schwimmen oder in den Ferien im Meer schnorcheln. Die Kontaktlinsen haben mich immer mehr gestört und es ist ein riesiger Freiheitsgewinn, nun darauf verzichten zu können. Ich finde es sehr praktisch, auf Reisen nicht mehr die ganzen Kontaktlinsenmaterialien mitnehmen zu müssen.»

Chefarzt Dr. Andreas Wild, Facharzt FMH für Augenheilkunde und Augen Chirurgie freut sich ebenfalls, dass seine Mitarbeiterin nun aus eigener Erfahrung vom Eingriff erzählt. «Zum einen ist es natürlich ein Vertrauensbeweis für mich, wenn ein Team-Mitglied sich von mir behandeln lässt. Vor allem ist es aber auch gegenüber unseren Patientinnen und Patienten ein klares Zeichen, dass wir die Behandlung nicht nur bei anderen durchführen, sondern sich auch Teammitglieder selbst bei uns behandeln lassen.»

Die Femto-LASIK, mit der auch Simona Küchler behandelt wurde, zählt zu den modernsten Augenlaserverfahren. «Die Vorteile sind die sehr hohe Präzision und der



Vorbereitung auf die OP.



Happy Patient: Simona Küchler & Dr. Andreas Wild direkt nach der OP.

## «Es ist ein riesiger Freiheitsgewinn.»

schnelle Heilungsverlauf», sagt Dr. Wild. Daneben ist die Methode aber auch praktisch schmerzfrei. Der erfahrene Augenarzt, der sich seit über 15 Jahren auf Sehkorrekturen mit Augenlaser oder Implantaten spezialisiert hat: «Femto-LASIK zählt zum Goldstandard unter den Augenlaserkorrekturen. Wir entscheiden aber individuell – je nach Fehlsichtigkeit und Beschaffenheit des Auges –, welche Behandlungsmethode sich jeweils am besten eignet.» Sogar die Alterssichtigkeit ist korrigierbar, sodass keine Lesebrille mehr notwendig ist. Mittels Augenlaser lassen sich zahlreiche weitere Fehlsichtigkeiten erfolgreich korrigieren – von Kurz- und Weitsichtigkeit über Hornhautverkrümmungen bis zur Alterssichtigkeit.

**«Ich kann den Eingriff jedem empfehlen, der sich an seiner Brille oder Kontaktlinse stört», so Simona Küchler.**

«Es ist ein riesengrosser Komfortgewinn. Und ich kann sowohl aus Sicht als Dipl. Pflegefachfrau HF im OP wie auch als Patientin sagen: Bei Dr. Andreas Wild sind Sie für eine Sehkorrektur mit Augenlaser in den besten Händen!»

**Jetzt kostenlosen Eignungstest für eine Sehkorrektur bei «EYE SEE YOU» vereinbaren.**

EYE SEE YOU bietet ein umfassendes Untersuchungs- und Behandlungsspektrum rund um Sehkorrekturen mit

Augenlaser und Implantaten an. Dr. Andreas Wild zählt zu den erfahrensten und gefragtesten Augenärzten für operative Sehkorrekturen in der Schweiz. Die Kosten für eine Sehkorrektur mit Augenlaser betragen – abhängig von der gewählten Methode – ab CHF 1600.– pro Auge. Der Eignungstest, ob sich die eigenen Augen für eine operative Sehkorrektur eignen, ist bei EYE SEE YOU kostenlos.

**Vereinbaren Sie jetzt ihren kostenlosen Termin unter: 033 343 55 55 oder [www.eyeseeyou.ch](http://www.eyeseeyou.ch)**

**Dr. med. Dr. phil. II  
Andreas Wild**

Facharzt FMH für Augenheilkunde,  
Ophthalmochirurgie und Spezialist  
für Sehkorrekturen mittels  
Augenlaser und Implantaten.

EYE SEE YOU  
Kammstrasse 13  
3800 Interlaken  
Telefon 033 343 55 55  
[info@eyeseeyou.ch](mailto:info@eyeseeyou.ch)  
[www.eyeseeyou.ch](http://www.eyeseeyou.ch)



## RESSOURCENORIENTIERTE ARBEITSPLÄTZE



**Arbeit hat in unserer Gesellschaft eine zentrale Bedeutung: Sie dient der Sicherung des Lebensunterhalts, strukturiert unseren Alltag und lässt uns soziale Beziehungen eingehen. Mit einer Arbeitsanstellung nehmen wir am gesellschaftlichen Leben teil.**

Menschen, die aufgrund einer Leistungseinschränkung eine IV-Rente beziehen, steht der soziale Arbeitsmarkt offen. An individuell auf die Bedürfnisse angepassten Arbeitsplätzen können berufliche Kenntnisse, Erfahrungen oder spezielle Fähigkeiten weiterhin sinnvoll ausgeübt werden.

### **Zusatzverdienst zur IV-Rente: Einarbeitung an einem ressourcenorientierten Arbeitsplatz**

IV-Rentenbezüger/innen (Teil- oder Vollrente, mindestens beantragt) üben unter angepassten Bedingungen weiterhin ihren Beruf aus oder gehen einer anderen geeigneten Tätigkeit nach.

In unseren Betrieben und internen Abteilungen bestehen vielfältige Einsatzmöglichkeiten. Die anfallenden Arbeiten sind vergleichbar mit dem ersten Arbeitsmarkt, aber die Anforderungen und Belastung sind geringer. Während der Einarbeitungszeit in eine Tätigkeit werden die Neigungen und Ressourcen abgeklärt.

Die Begleitung im Arbeitsalltag erfolgt durch agogisch geschulte Fachleute mit langjähriger Erfahrung.

Für die Tätigkeit an einem ressourcenorientierten Arbeitsplatz wird ein kleiner Stundenlohn ausbezahlt. In diesem unbefristeten Arbeitsverhältnis kann der Beschäftigungsgrad ab dem minimalen Pensum von 50% individuell festgelegt werden.

Bei guter Entwicklung ist eine Rückkehr in den ersten Arbeitsmarkt nicht ausgeschlossen.

Ausserkantonale Bewerbungen sind ebenfalls möglich.

### **Arbeit als Tagesstruktur**

Bei diesem Angebot zählen nicht die Leistung oder das Arbeitstempo, sondern die individuellen Bedürfnisse eines Menschen. Die angepasste Tagesstruktur soll Lebensfreude vermitteln. An ihrem Arbeitsplatz sind die Teilnehmenden tagsüber nicht allein, können sich mit anderen Menschen unterhalten und gehen einer befriedigenden Tätigkeit ohne Leistungsdruck nach.

Der Erhalt von Fähigkeiten, die Verlangsamung des Leistungsabbaus oder die Stärkung von Ressourcen sind Teil des Betreuungskonzepts.

In den SEEBURG Werkbereichen besteht die Möglichkeit einer Beschäftigung unter diesen betreuten Bedingungen. Zu unseren Werkbereichen gehören die Abteilungen Montage/Demontage, die Holzwerkstatt und die Kreativwerkstatt.

### **Einige Arbeitsbeispiele:**

- Einfache Handarbeiten mit Wolle und Stoff
- Arbeitsschritte wie z.B. schleifen an Holzartikeln und Blumentieren
- Elektrogeräte demontieren, Abisolieren von Kupferkabeln
- Herstellung von Anzündhilfen (Fiametti, Flammzapfen)
- Kartonagen
- Dekorationen fürs Zentrumsgebäude und JUNGFRAU HOTEL

Weitere Arbeitsplätze können beispielsweise im Recycling oder in der BÖDELI BROCKI angeboten werden.



Ihre Kontaktperson

Roland Schönholzer  
Leiter Arbeitsagogik  
T 033 845 84 00  
roland.schoenholzer@seeburg.ch





## Spa Night - Detox

**Donnerstag, 7. April 2022 von 17 bis 22 Uhr**

Wir laden Sie ein zu einem Spa-Abend der Extraklasse! Dabei nehmen wir Sie mit auf eine Entdeckungsreise durch den Spa Nescens und führen Sie mit Boosterlektionen in unseren Fitnessbereich ein. Entspannungsmomente warten in der grosszügigen Wellness-Oase mit vielseitigen Behandlungsangeboten.

**Von 17 bis 20 Uhr**

Kurzbehandlungen: Rücken-, Thaimassage oder Boutique Facial  
Boosterlektionen: Spinning, HIIT-Workouts, Tanzlektionen, Aqua Gym, Jumping oder Entspannungslektionen und vieles mehr...

Entspannen Sie zwischendurch in der Nasszone und geniessen Sie gesunde Häppchen und Drinks unseres Küchenteams.

Preis CHF 120.- inkl. Häppchen & Drinks

Anmeldungen bis zum 5. April 2022 an [receptionvj@spanescens.com](mailto:receptionvj@spanescens.com)

**VICTORIA-JUNGFRAU GRAND HOTEL & SPA**

Höheweg 41 · 3800 Interlaken · +41 (0)33 828 27 30 · [receptionvj@spanescens.com](mailto:receptionvj@spanescens.com) · [www.victoria-jungfrau.ch](http://www.victoria-jungfrau.ch)  
[www.michelreybier.com](http://www.michelreybier.com)



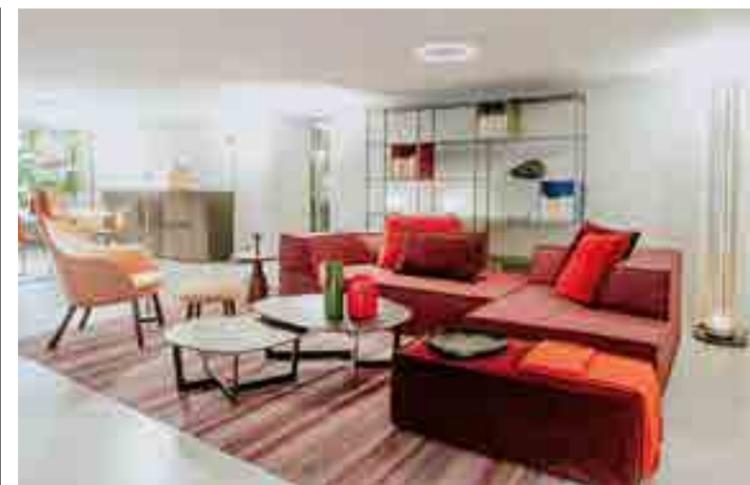
## Interieur-Design: Möbel mit Mentalität



Das Interieur widerspiegelt das Innenleben – und umgekehrt: Mario Franz, Wohnexperte bei intraform, weiss, wie es sich einrichten lässt.

«Beim Wohnen geht es allem voran um das Wohlbefinden», sagt Mario Franz. Gerade in den letzten Jahren sei die Wohnsituation in den Fokus gerückt: das eigene Zuhause als Zufluchtsort in einer unsicheren Zeit. Wie das gelingt, zeigt Familie Franz seit über 50 Jahren: 1962 gründeten Erwin und Trudy Franz, die Grosseltern von Mario Franz, das Möbelgeschäft. Da der Platz beschränkt war, baute Erwin Franz so manch ein Möbelstück bei sich zu Hause zusammen und lieferte es im voll beladenen Privatauto aus. «Aus dem, was zur Verfügung stand, holte man das Beste heraus», erinnert sich Mario Franz, der schon als Junge Händchen in der Werkstatt bot. Nach rund zehn Jahren im elterlichen Betrieb übernimmt er dieses Jahr die Leitung von intraform.

Mario Franz entwickelte schon früh Freude am Handwerklichen. Bei der Berufswahl schlug er aber eine andere Richtung ein: Er entschied sich für die IT-Branche. «Auch dort geht es darum, die Bedürfnisse zu analysieren und eine Lösung zu kreieren, doch IT ist wenig sinnlich im Vergleich zur Raumgestaltung», begründet er den Jobwechsel, den er vor rund zehn Jahren vollzog. «Nach wie vor kommen Leute in das Geschäft, die schon Kunden meines Grossvaters waren und dieselben Möbel immer noch nutzen und schätzen.»



**Bild ganz oben:** Es bleibt in der Familie: Nach rund zehn Jahren im elterlichen Betrieb übernimmt Mario Franz dieses Jahr die Leitung von intraform: Möbelberatung erfordert Menschenkenntnis, die Multimedia nicht zu ersetzen vermag.

**Bild oben:** 1000 Quadratmeter lebensnahe Einrichtungsideen für Privat- und Geschäftsräume: In zwanzig Zimmern präsentiert intraform Erlesenes aus dem Portfolio namhafter Marken und kleiner Manufakturen.



## Ausflugsfahrten

Osterfahrt Senseland - Schwarzsee - inkl. Mittagessen	Montag, 18. April (Ostern)	ab CHF 88
Märit Luino	Mittwoch, 20.4. / 4.5. / 15.6.	CHF 65
Zoo Basel - inkl. Eintritt	Freitag, 22. April	CHF 78
Shopping in Konstanz und Outlet seemaxx Radolfzell	Samstag, 23. April	CHF 65
Tulpenfest in Morges	Donnerstag, 28. April	ab CHF 62
Musical Space Dream in Zürich - inkl. Ticket Kat 2	Samstag, 30. April	CHF 160
Muttertagsfahrt nach Appenzell	Sonntag, 8. Mai	ab CHF 98
Nachmittagsausflug Mauensee	Donnerstag, 12. Mai	ab CHF 45
Mit der Dampfbahn durchs Val-de-Travers - inkl. ME	Samstag, 14. Mai	ab CHF 99
Park Seleger Moor - inkl. Eintritt	Freitag, 20. Mai	ab CHF 59
Musical Cats in Zürich - inkl. Ticket Kat 2	Samstag, 21. Mai	CHF 165
Moléson - Freiburger Alpen - inkl. Bahnfahrten	Dienstag, 31. Mai	ab CHF 89
Klöntalersee im Glarnerland - inkl. Mittagessen	Mittwoch, 1. Juni	ab CHF 93
Pfingstfahrt nach la Brévine - inkl. Mittagessen	Sonntag, 5. Juni (Pfingsten)	ab CHF 89
Spargelplausch auf dem Bohrerhof	Donnerstag, 9. Juni	CHF 115
Drei-Seen-Schiffahrt - inkl. Mittagessen	Dienstag, 14. Juni	ab CHF 105
Walchwilerberg - Pfaffenboden - inkl. Mittagessen	Freitag, 17. Juni	ab CHF 85

## Mehrtagesreisen

Überraschungsreise ins Blaue	9. - 11. Mai / 3 Tage	CHF 585
Wandern auf der Insel Elba	14. - 20. Mai / 7 Tage	CHF 1'498
Traumhafte Tage am Gardasee	23. - 27. Mai / 5 Tage	CHF 1'040
Romantische Strasse - Taubertal	3. - 6. Juni (Pfingsten) / 4 Tage	CHF 798
Nordkap-Lofoten	17. Juni - 3. Juli / 17 Tage	CHF 4'975
Lavendelblüte in der Provence	20. - 24. Juni / 5 Tage	CHF 1'188
Dolomiten - Südtirol	27. - 30. Juni / 4 Tage	CHF 785
Opernfestspiele Verona	7. - 9. Juli / 3 Tage	CHF 725
Wachau zur Mohnblüte und Marillenernte	9. - 13. Juli / 5 Tage	CHF 1'095
Bretagne - wildromantisches Land am Atlantik	21. - 30. Juli / 10 Tage	CHF 1'997
Neckartal-Radweg	7. - 13. August / 7 Tage	CHF 1'655
Grand Tour Savoyer Alpen mit Alpe d'Huez	8. - 11. August / 4 Tage	CHF 895
Apulien - Italien pur	23. Sept. - 2. Okt. / 10 Tage	CHF 1'995

Gerne senden wir Ihnen unseren Reisekatalog mit allen Detailprogrammen zu. Wir freuen uns auf Sie!

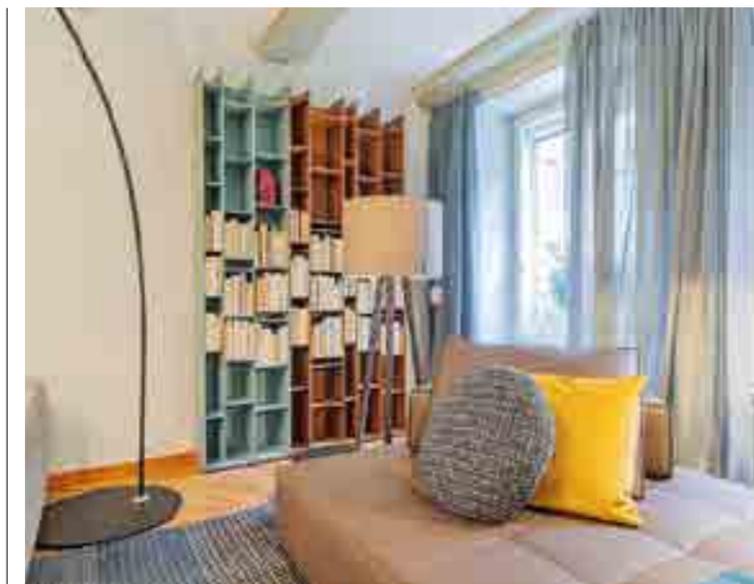
### Traumhafte Tage am Gardasee

23. - 27. Mai / 5 Tage

Die malerische Vielfalt der Landschaft rund um den Gardasee mit ihrer alpinen Wildheit sowie dem Zauber von Palmen, Zypressen und Zitronenhainen, charmanten Städtchen, mittelalterlichen Burgen und stolzen Marmorschlossern ist immer eine Reise wert. Mit der malerischen Seepromenade, der verwinkelten Altstadt sowie der Lage zwischen See und Hügeln ist Bardolino ein idealer Ferienort. Kommen Sie mit uns auf Entdeckungsreise und erleben Sie unvergessliche Ferientage!



Dies bestätigt einerseits die generationenüberdauernde Güte, andererseits sei es faszinierend, wie «uralte» manche Designs seien und dennoch in die Zeit passen. Trendstücke beurteilt man bei intraform kritisch: «Sie könnten zu kurzlebig sein, was nicht unserer Philosophie entspräche», veranschaulicht der 37-Jährige. Deshalb sei der Beratungsprozess wesentlich. «Möbelberatung erfordert Menschenkenntnis, die Multimedia nicht zu ersetzen vermag», davon ist Mario Franz überzeugt. Natürlich könne man online Kollektionen vergleichen und sich eine Übersicht verschaffen, doch wie das Möbelstück wirkt, erfährt man nur vor Ort. An internationalen Messen spürt Mario Franz den Strömungen nach. Eine solche ist auch, dass Nachhaltigkeit Einzug hält: Hersteller passen ihre Prozesse an, um sie umweltschonender zu vollführen, und setzen auf Materialien, die natürlichen Ursprungs sind. Wenn möglich, besucht Mario Franz Manufakturen, um selbst Einblicke in die Entstehung zu gewinnen.



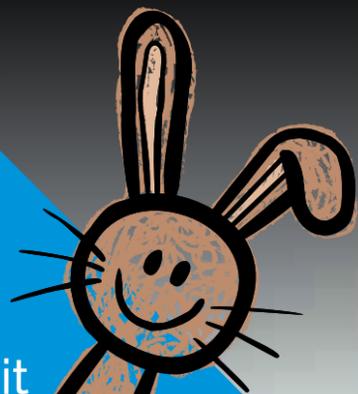
Wie ist eigentlich jemand eingerichtet, der tagein tagaus dafür sorgt, dass sich andere zu Hause geborgen fühlen? Als eine «Mischung aus Freude an einzelnen Objekten, die als Gesamtes harmonieren», beschreibt er seine eigene Art zu wohnen. «... eher verspielt, was wohl meinen Charakter widerspiegelt», fügt er schmunzelnd an. «Es ist eine Anhäufung von Lieblingsstücken verschiedener Stile - recht farbig, wie es derzeit en vogue ist, aber interessanterweise ist kein Möbel jünger als zehnjährig.» Er lebt die Denkweise, möglichst nichts wegzuworfen. «Im Überfluss zu leben, führt dazu, dass die Möglichkeiten zur Weiter- oder Wiederverwertung ausser Acht gelassen oder gar vergessen werden.» Deshalb zieht er in Betracht, auch bei intraform künftig Möbelauffrischungen anzubieten und so die Lebensdauer von (emotional) wertvollen Stücken zu verlängern, schliesslich verfügt sein Werkstatt-Team über die nötigen Fertigkeiten dafür.

**Bild ganz oben links:** Aha-Erlebnisse mit S-Linien: Der Stuhl Noto der seit sieben Jahrzehnten familiengeführten Firma «Cor» macht dank minimalistischer Linienführung und weich gefedertem Sitz am Tisch oder als Hingucker im Raum eine gute Figur.

**Bild ganz oben rechts:** Einfühlsam einrichten: «Trends kommen und gehen. Doch was bleibt, ist der Mensch mit seinen Bedürfnissen, Interessen und Vorlieben», beschreibt Edi Franz die Philosophie des Möbelgeschäfts, das er 1988 von seinem Vater übernahm.

**Bild oben:** Zeitgeistiges hinter historischen Gemäuern: Inspirationen gibt es nicht nur im Showroom, sondern auch auf der Webseite, die im Frühjahr in neuem Gewand erscheint.

Text: Daniela Dambach / Bilder: zvg.



**REXHEPI** AG  
Maler Gipser Gerüste

Bald ist es soweit unser erster Kinder Oster-Malwettbewerb steht vor der Türe.

**Du malst gerne?**

Dann komm vorbei und mach mit!



**Ab 4 bis 12 Jahre alt.**

Bist du zwischen 4-12 Jahren alt, malst gerne und Farben sind deine Passion? Komm vorbei und mach mit an unserem Mal-Wettbewerb!

Alle Bilder werden nummeriert und auf unserer Website und in den sozialen Medien präsentiert.

Das Kind welches das Bild mit den meisten Likes gemalt hat, erwartet eine **Neugestaltung seines Kinderzimmers im Wert von 1'500.00** (Wand- und Deckenrenovation).

Für alle Kinder wartet ein kleines **Ostergeschenk.**



**Mittwoch, 13. April  
von 13.30 – 19.00 Uhr**

in unserem Showroom an der Kammstrasse 11 in 3800 Interlaken.

033 841 00 23  
rexhepi.ch

## Gut (aus)sehen mit korrigierten Sonnenbrillen



Urfer Optik AG  
Bahnhofstrasse 29  
3800 Interlaken

Wenn Sie eine Sonnenbrille tragen, tun Sie im besten Fall zwei Dinge: Sie schützen Ihre Augen vor ultravioletten Strahlen und Sie setzen ein modisches Statement.

**Lässige Sonnenbrillen gibt es auch für Menschen mit einer Sehschwäche. Auf dieser Seite lesen Sie unter anderem, welchen grossen Einfluss gutes Sehen auf die Reaktionsschnelligkeit hat.**

### Sicherheit dank Reaktionsschnelligkeit

Eines vorweg: gutes Sehen ist beim Sport sicherheitsrelevant und deshalb unabdingbar. Gerade wer rasant unterwegs ist wie Biker\*innen, Rennvelofahrer\*innen, Skifahrer\*innen oder E-Biker\*innen sollte sich von seinem Optiker persönlich beraten und seine Sportsonnenbrille mit präzisen Korrekturwerten ausstatten lassen. Denn beim Sport wird nicht nur die Beinmuskulatur beansprucht, auch die Augen werden massiv gefordert. Nur mit einer perfekt auf Sie angepassten Sonnenbrille können Sie Hindernisse rechtzeitig wahrnehmen und die Distanzen richtig einschätzen. Kommen noch widrige Wetterverhältnisse dazu, kann das die Reaktionsschnelligkeit und somit die Sicherheit negativ beeinflussen. Weiter schützt Sie eine Sonnenbrille vor Fremdkörpern.

### Perfekter Schutz für E-Biker\*innen

E-Biken boomt, E-Biken «fägt». Haben Sie gewusst, dass es noch mehr «fägt» mit dem richtigen «Nasevelo»? Allen Nicht-Berner\*innen sei gesagt, dass ein «Nasevelo» eine Brille ist. Gerade in den kalten Monaten oder wenn Sie in zügigem Tempo runterfahren, können die Augen tränen. Das tun sie vor allem dann, wenn Ihre Sonnenbrille nicht perfekt sitzt. Gut, dass es uns gibt, denn es gibt noch weitere Punkte, auf die Sie beim Kauf achten sollten. Wir haben das nötige Know-how sowie ein breites Sortiment an hochwertigen Sportsonnenbrillen. Und Sie wissen ja: unsere Beratung ist kostenlos.

### Stylisch flanieren

Wer an einem Sonntagnachmittag lieber auf der Höhe matte flaniert, statt dem Sport frönt, soll auch hübsch aussehen. Sie finden bei uns modische Sonnenbrillen mit oder ohne Korrektur. Sie möchten auf der Sonnenterrasse die Sonntagszeitung lesen, ohne dabei das herrliche Bergpanorama aus den Augen zu verlieren? Dann ist eine Gleitsicht-Sonnenbrille das Richtige für Sie. Mit Gleitsichtgläsern sehen Sie sowohl in die Nähe als auch in die Weite scharf. Sie sehen: Urfer Optik AG lässt Sie die Welt durch die rosarote Brille betrachten.



**Peter Urfer**

Urfer Optik AG  
Bahnhofstrasse 29  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 50 32  
info@urferoptik.ch  
www.urferoptik.ch

**RUGENBRÄU  
FEIERT DEN TAG DES  
SCHWEIZER BIERES!  
SAMSTAG, 30. APRIL 2022**

KONZERTE AB 16.00 UHR  
**FLORIAN AST  
TOBEY LUCAS & ANNA KÄNZIG  
NILS BURRI  
JOSUA ROMANO**

10.00–15.00 UHR  
FREIE BESICHTIGUNGEN  
DER BRAUEREI

**LIVE MUSIK, FOOD TRUCKS,  
SPASS UND BIER!**



TICKETS: [EVENTFROG.CH](http://EVENTFROG.CH)  
MEHR INFOS: [RUGENBRAEU.CH](http://RUGENBRAEU.CH)

GRATIS SHUTTLE-BUS AB BAHNHOF INTERLAKEN WEST  
ES GELTEN DIE BAG-COVID-RICHTLINIEN



Alkoholfreies Bier aus Interlaken.

# Craniomandibuläre Dysfunktion (CMD)

Die Akupunktur behandelt Beschwerden des Kiefergelenks

Das Craniomandibuläre System besteht aus dem Kiefer, dem Schädel und den dazu gehörenden tendinomuskulären Strukturen und deren Funktion. Läuft das System nicht rund, wird dieses Störungsbild als Craniomandibuläre Dysfunktion (CMD) bezeichnet. Damit wird eine Fehlfunktion im Bereich zwischen Schädel (Cranium) und Kiefer (Mandibula) sowie Beschwerden, die darauf zurückgeführt werden können, genannt.

Laut der Gesellschaft für Zahngesundheit, Funktion und Ästhetik (GZFA) leiden rund 20 Prozent der Bevölkerung unter behandlungsbedürftigen CMD-Symptomen. Der Kauapparat ist ein komplexes System. Über die Muskulatur und die Nerven ist er eng mit dem Kopf und somit mit dem Gehirn und der Wirbelsäule verknüpft. Deshalb können Funktionsstörungen am Kaussystem zu einem weitreichenden Beschwerdebild führen. Symptome können sein:

- Kopfschmerzen, Nackenschmerzen und Verspannungen
- Schulter- und Rückenschmerzen
- Schwindelattacken
- Tinnitus
- Schmerzen im Ohrbereich, vor allem bei Mundbewegungen
- Knackgeräusche am Ohr
- lockere oder abgeschliffene Zähne
- Zahnschmerzen
- Schmerzen im Kiefergelenk
- überempfindliche Zähne
- Sehstörungen
- Schluckbeschwerden
- Stimmveränderungen
- eingeschränkte Mundöffnung

Verantwortlich für solche Funktionsstörungen kann unter anderem nächtliches Zähneknirschen sein. Stress und emotionale Belastungen führen in der Nacht unterbewusst zu heftigem Aufeinanderbeissen der Zähne. Die Akupunktur konzentriert sich auf die Regulierung der Leitbahnen (Meridiane), die gemäss Chinesischer Medizin den ganzen Körper innervieren.

Diesen Leitbahnen werden sowohl körperlichen als auch psychischen Funktionen zugeordnet. Interessanterweise wird die Kaumuskulatur dem Organkreislauf Dickdarm und Magen zugeteilt. Diese Organkreise können auf psychischer Ebene, der Aufnahme und dem Loslassen, zugeordnet werden. Eine emotionale Belastung, die schwer zu «verdauen» ist (Magen) und schwer loszulassen ist (Dickdarm), kann ein Grund für nächtliches Zähneknirschen sein. Die Akupunktur bietet ein Konzept, das den Betroffenen auf einer ganzheitlichen Ebene abholt und behandelt.

Die Wirkung der Akupunktur wurde mittels umfangreicher Studien bestätigt. Deshalb werden unsere Leistungen von sämtlichen Krankenkassen im Rahmen der Zusatzversicherungen übernommen. Unser Team steht Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

## Unser Team Akupunktur TCM:



**Bernhard Frutiger**



**Roger Emmenegger**

## Bernhard Frutiger

Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom  
Fachrichtung TCM / Akupunktur  
frutiger & sarbach  
Marktgasse 21, 3800 Interlaken  
033 821 61 56  
[www.frutiger-sarbach.ch](http://www.frutiger-sarbach.ch)



herkömmliche Gläser



polarisierende Gläser

## Mee(h)r sehen

für Ihre Sicherheit!



Beim Kauf einer Sonnenbrille mit polarisierenden Korrekturgläsern schenken wir Ihnen ein Brillenglas.

Gültig vom 01. April bis 30. September 2022.

weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

**Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln | Goldau  
Interlaken | Sissach | Sursee

[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

# Welcher Salbei darf es in Ihrem Garten sein?

Die Pflanze des Jahres gehört nicht nur zu den beliebtesten Küchenkräutern.

**Mit weltweit rund 800 Arten ist er mit seinem Äusseren aber auch in der Verwendung eine enorm vielfältige Pflanze - der Salbei ist ein Multitalent. Er lässt sich in der Küche verwenden, ist eine wunderbare Bienen- und Insektenweide und verwöhnt auch uns mit verschiedenen Düften und einer Vielfalt an schönen Blüten.**

Mit ihrem herb würzigen Aroma kann sie herrlich als Gewürzkraut bei Fleischgerichten oder auch zu Pasta verwendet werden. Der Echte Salbei (*Salvia officinalis*) wird als Hausmittel oft gegen Halsschmerzen, Schluckweh oder Erkältungssymptome als Tee verwendet. Die essbaren Blüten des Salbeis können sowohl im Salat oder auch im Dessert verwendet werden. Mit etwas mehr Aufwand kann Blütenbutter oder Blütenhonig hergestellt werden. Wie sie lesen können, ist der Echte Salbei in der Küche vielseitig einsetzbar. Die Blätter können sich gelb, weiss, grün, bläulich oder panaschiert zeigen.

Neben dem herb würzigen Salbei gibt es auch einen fruchtigen. Der Fruchtsalbei ist in verschiedenen Sorten erhältlich, von Ananas über Pfirsich bis Honigmelone - jeder einzelne duftet herrlich. Die roten, lachs oder rosa Blüten bringen Farbe in Ihren Garten aber auch in Ihre Küche. Auch der Fruchtsalbei ist zum Verzehr geeignet. Er kann als Tee - kalt oder warm - genossen werden. Der Fruchtsalbei ist nicht mehrjährig, kann aber überwintert werden.

Der Salbei ist auch als Blütenstaude (*Salvia nemorosa*) erhältlich. Die Staude lockt mit ihrem Duft und den prächtig langen Blütenständen in verschiedenen Farben (blau/violett, pink/rosa und weiss) viele Bienen an. Der Staudensalbei gilt als Sonnenanbeter, er verträgt einen trockenen Standort und viel Sonne - passend zum Beispiel für Ihren Steingarten.

*Salvia pratensis* ist eine einheimische Wiesenpflanze, welche auch im Topf erhältlich ist. Der Wiesensalbei hat gerne einen sonnigen, trockenen Standort. Er wird auch gerne als königs-blauer Lippenblütler bezeichnet. Nicht zu vergessen ist der einjährige Ziersalbei (nicht zum Verzehr geeignet). In den Farben purpur, pink oder blau, wie auf dem Bild, ist er optimal für Ihre Rabatten sowie den Balkon und Terrasse geeignet. Der Ziersalbei ist reichblühend über die ganze Saison und hat eine unglaubliche Wuchskraft. Der einjährige Ziersalbei ist der Einzige der nicht duftet.



Alle Pflanzen sind bei uns erhältlich, dies natürlich in einer begrenzten Auswahl, da es viele Sorten gibt. Es gilt: Jeder Salbei kann zum Blühen gebracht werden. Wichtig ist, dass der Gewürzsalbei nicht geschnitten wird, damit sich die schönen Blüten bilden können. Fast alle Salbeiarten sind herrlich duftend und gedeihen optimal bei einem sonnigen und trockenen Standort.

Ihr Gärtnerei-Team berät Sie gerne!

### Gärtnerei-Team Gosteli

H. Gosteli AG  
Metzgergasse 4, 3800 Matten  
Telefon 033 822 21 06  
[info@hgosteliag.ch](mailto:info@hgosteliag.ch)  
[www.hgosteliag.ch](http://www.hgosteliag.ch)



## Betonrückbau, Abbrucharbeiten

Ob Fassadenteile, Beton- oder Natursteinmauerwerke, Sockel, Balkone, Brüstungen, Bodenplatten. Oder Trennschnitte für Tür-, Fenster-, Treppenöffnungen, Lifteinbauten und ähnliches.



Mit unserem leistungsstarken und modernen Maschinenpark trennen wir alle Bauteile sicher und sauber.

Die anschliessende fach- und umweltgerechte Entsorgung ist für uns selbstverständlich.

Ihr kompetenter Partner seit 1976

Telefon 033 822 00 52



Hoch- & Tiefbau • Umbau & Renovationen • Strassen- & Werkleitungsbau  
Sanierungen • Kanalfernsehaufnahmen • Kundenmaurer • Kanalisationen  
Umgebungsarbeiten • Wasserbau und Vieles mehr – alles aus einer Hand.

Mit Stolz und  
Leidenschaft



Stefan Zurbuchen  
079 418 54 84  
info@zurbuchenbau.ch  
zurbuchenbau.ch

## Asbest – Kauf einer zu renovierenden Immobilie



Ende der 1960er, anfangs der 1970er-Jahre wurden viele Asbestfasern verbaut, da dieser Baustoff verschiedene sehr gute Fähigkeiten hat. Damals war das Wissen über die Gefährlichkeit dieses Materials nicht vorhanden.

Bei Umbauten und Sanierungen älterer Liegenschaften muss man immer wieder mit Asbest rechnen. Durch die einzigartigen Eigenschaften, welche Asbestfasern aufweisen, wurde dieser Baustoff in der Vergangenheit in der Industrie, Technik und bei Baumaterialien oft verwendet. Asbest ist erst seit 1990 verboten, weshalb auch heute noch in vielen älteren Liegenschaften solche Altlasten gefunden werden.

Der Asbest wird in zwei Anwendungsformen unterschieden. Der festgebundene und der schwach gebundene Asbest. Ersterer ist zum Beispiel in verschiedenen Bindemitteln auffindbar. Beispielsweise als Klebstoffe für Keramikplatten. Die Fasern weisen eine hohe elastische Festigkeit und Zugfestigkeit auf. Die in Verbundstoffen eingeschlossenen Fasern erlauben es, dünne und trotzdem stabile Produkte herzustellen. So wurden damals im Baumaterialbereich Produkte wie Wellplatten, Druck- und Kanalrohre oder auch Elektroverteilungen damit gebaut. Asbestfasern besitzen aber auch eine gute elektrische Isolierfähigkeit, sind hitzebeständig und resistent gegenüber vielen aggressiven Chemikalien. Diese Eigenschaften des Asbests wurden in losem Verbund mit anderen Materialien angewendet. Beispiele dafür sind Isolationsmaterial für Wärmedämmung, Brandschutz, Rückenbeschichtungen von Bodenbelägen (Novilon) oder sogar in Schnüren oder anderen Füllstoffen.

Asbestfasern haben eine kristalline Struktur. Bei mechanischer Bearbeitung spalten sich die Fasern der Länge nach in immer feinere Fäserchen. Diese feinen Partikel können sich verteilen und wie wir heute wissen, können die eingeatmeten Partikel von unserem Körper kaum mehr abgebaut werden und bei regelmässigen Belastungen dieser Fasern in der Lunge, können Krankheiten wie Lungenkrebs oder Brustfellkrebs entstehen. In der Regel verstreichen einige Jahre zwischen der Asbestbelastung und einer Erkrankung.

Der gebundene Asbest jedoch ist ungefährlich. Befinden sich in Gebäuden oder in Geräten solche asbesthaltigen Materialien, stellen diese keine Gesundheitsgefährdung für den Menschen dar. Beispiele dafür sind die Eternitplatten oder alte Elektrospeicheröfen. Werden diese aber in irgendeiner Form mechanisch bearbeitet oder beschädigt, so können aber auch diese Materialien eine Gefährdung darstellen. Daher ist es wichtig,



gerade bei Sanierungsarbeiten in älteren Immobilien, diese Materialien im Vorfeld zu erkennen und zu analysieren. Zum Schutz der Handwerker sind dafür heute strenge Richtlinien in Kraft. Der Haus-Eigentümer-Verband Schweiz hat aus diesem Grund einen Flyer erarbeitet, welcher es dem Käufer von renovationsfähigen Liegenschaften ermöglicht, eine erste Einschätzung vorzunehmen. Danach muss ein Spezialist für die fachgerechte Entsorgung beigezogen werden, was die Sanierung wiederum verteuert. Daher ist es wichtig, sich im Vorfeld des Kaufs einer sanierungsbedürftigen Liegenschaft darüber zu informieren.

**Daniel Capelli**

Geschäftsführer  
Martha Ruf  
Immobilientreuhand AG

3800 Unterseen  
Telefon 033 822 69 55  
info@martharuf.ch  
www.martharuf.ch



Ihre Alltagskarte –  
für den weltweiten und sicheren Einsatz

## Visa Debit Card – die neue Raiffeisen Debitkarte



## Wer mag schon schwere Handtaschen ...?

Melina Knecht gehört nicht dazu. Aber sie liebt Handtaschen und es stehen sogar einzelne Klassiker in ihrer Garderobe. Sicher ist, bargeldlos zu bezahlen macht das Portemonnaie leichter, sowohl bei Männern und Frauen. Die Debitkarten der Raiffeisenbank Jungfrau sind dabei der ideale Begleiter.

Obwohl die Schweiz gegenüber skandinavischen Ländern noch Nachholbedarf hat, wird das kontaktlose Zahlen auch hier immer beliebter. Mit den Raiffeisen-Debitkarten (neu nicht nur als Visa, sondern bald auch als Debit-Maestro Card) werden nicht nur gefährliche Schuldenfallen reduziert, auch das Online-Shopping ist in Sekunden erledigt, einfach und sicher.

Melina Knecht reist lieber in die Welt hinaus und lernt neue Kulturen kennen, als dass sie viel Zeit beim Einkaufen verbringt. Die Trauminseln dieser Erde stehen dabei im Vordergrund, aber sie genießt auch gerne lange Spaziergänge in der grossartigen Oberländer Natur oder schwitzt im Fitnesscenter. Dabei sortiert sie ihre Gedanken aus dem Alltag, in dem sie besonders den direkten Kundenkontakt in ihrer Arbeit liebt.

### Wofür kann ich die Debitkarten einsetzen? Brauche ich dann noch eine Kreditkarte?

Mit viel Charme und Geduld stehen sie und ihre Kolleginnen für Bankkunden und alle Eintretenden zur Verfügung. Auch wenn es mal vorkommt, dass ein internationaler Tourist leicht unsicher «in sein Zimmer einchecken möchte», weil die Bank sich im Kundenbereich so wohnlich präsentiert ...

Kein lästiges «Münz zählen» mehr mit der Debitkarte. Geht es nach Melina Knecht, lieber auch kein Home-Office mehr, sie liebt es für Kunden da zu sein! Mit ihrem ausgeprägten Namensgedächtnis kann es gut sein, dass sie Sie sofort wiedererkennt, wenn Sie sich gerne mal über die neuen Debitkarten-Angebote informieren möchten.

### Melina's persönlicher Tipp:

«Bitte ungeniert fragen, wenn Sie mit den diversen Automaten nicht sofort zurecht kommen! Gemeinsam lösen wir das im Nu.»



### Melina Knecht

Stv. Leiterin Kundenberatung  
Raiffeisenbank Jungfrau  
Untere Bönigstrasse 3  
3800 Interlaken  
033 828 82 88  
jungfrau@raiffeisen.ch  
www.raiffeisen.ch/jungfrau

## APRIL 2022 IN DER BRASSE



**Donnerstag, 31. März, 21.15 Uhr**  
**VANDOX – PURE ROCK**

Eine Rock Cover Band mit einer energiegeladenen Show. Die Songs bekommen den einzigartigen VanDox Stempel – geprägt durch die verschiedenen Musikstilherkunft der Bandmembers. Wichtig für die Band ist die Vielseitigkeit und die eigenständigen Interpretationen der Songs. Das Motto der Band – die Liebe und den Spass an der Musik!



**Donnerstag, 7. April, 21.15 Uhr**  
**JUKE & THE JACKKNIVES – JUMP-BLUES & SWING**

Egidio «Juke» Ingala spielt «old-school-rockin' blues». Er zählt seit langem zur ersten Liga der europäischen Blues- und Jump-Musiker. Mit seiner ausgewogenen Mischung aus Fremd- und Eigenkompositionen versteht er es seit Jahren, sein Publikum mit jener ausgezeichneten Kombination aus 40er und 50er Jahre Jump-Blues und Swing zu begeistern



**Donnerstag, 14. April, 21.15 Uhr**  
**OLTSCHIBACH – KICK-ASS ROCK**

Die Band spielt kernigen, geradlinigen und schnörkellosen Rock und Blues von The Black Crowes über Lenny Kravitz bis ZZ Top. Oltschibach ist Natur und absolut natürlich und ursprünglich «rocken und bluesen» die fünf Oberländer auch. Oltschibach verspricht enorme Spielfreude, echten «Kick-Ass» Rock und grenzenlose Party...



**Donnerstag, 21. April, 21.15 Uhr**  
**CRAZY MOFOS – COVER GROOVES**

Die Crazy Mofos setzen auf Coverversionen ihrer Idole. Klassiker von Jimi Hendrix bis Tom Petty wechseln sich mit Stücken der Dire Straits oder der Red Hot Chili Peppers ab. Ausserdem spielen die Crazy Mofos Mundartsongs von Hannery Ammann, Polo Hofer und Patent Ochsner. Das Spektrum der Crazy Mofos beinhaltet viel Rock, viel Blues, aber auch Funk und Reggae.



**Donnerstag, 28. April, 21.15 Uhr**  
**KICK DOWN – BRIENZ ROCKZ INTERLAKEN**

KICK DOWN spielen seit 2001 gängige Covers von Brian Adams, Whitesnake, Gotthard, Status Quo usw., bis hin zu den ebenbürtigen Eigenkompositionen. Die fünf Herzblut-Musiker, Marc Trauffer (Vocal), Jürg Schild ( Bass), Patrick Michel (Drum), Ruedi von Allmen (Guitar/Vocal) und Peter Messerli (Guitar/Vocal) prägen Ihre Konzerte durch jahrelange Bühnenerfahrung mit einer unvergleichbaren Stimmung.



**Samstag, 30. April, ab 14 Uhr**  
**KONINGS DAG - DAS HOLLÄNDERFEST FÜR GROSS UND KLEIN**

ab 14.30 – 17.00 Uhr: KINDER-ORANJEFEST mit Schminkecke, «Pannekoeken» und vielen Spielen für alle Kinder. | ab 16.00 – 19.00 Uhr: BORREL – UUR Niederländisches Apero mit Terrasse-Bar und «Piet's Patat Paleis» | ab 21.00 – 02.30 Uhr: DAS ORANJEFEST MIT DJ HANS – Dutch Oldies & Hits werden von DJ Hansi meisterlich kombiniert mit holländischer Geselligkeit.

Wir festen und feiern wie immer bis 2.00 Uhr morgens weiter. LANG LEVE DE KONING...!

## Tell

Modern, frisch, schillernd und mit einem unwiderstehlichen Sog.



**Diogenes-Verlag**  
Joachim B. Schmidt:  
Tell  
Fr. 31.00

**Judith Lüthi**  
Krebser AG  
Aarmühlestrasse 35  
3800 Interlaken  
Tel. 033 822 35 16  
interlaken@krebser.ch  
www.krebser.ch

Joachim B. Schmidt schreibt Geschichte neu. Schmidts Fiktion, seine Vision des Tell machen die Erzählung so einzigartig: Beinahe 100 schnelle Sequenzen und 20 verschiedene Protagonisten jagen wie auf einer Lunte dem explosiven Showdown entgegen.

Ein Pageturner – auch für alle Tell-Saga Kenner.



**WIR WÜNSCHEN  
SPANNENDE BUCHMOMENTE!**

Ihre Buchhandlung und Papeterie  
in Interlaken.

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

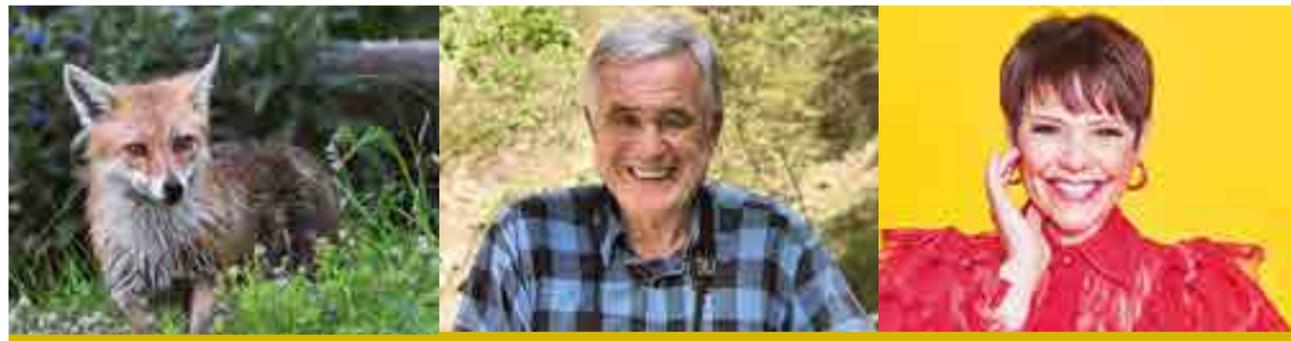
krebser.ch

### Top 5 Belletristik

1. Tell  
Joachim B. Schmidt, Verlag Diogenes
2. Das Mädchen mit dem Drachen  
Laetitia Colombani, Verlag Fischer
3. Null gleich eins  
Arne Dahl, Verlag Piper
4. Mehr als ein Leben  
Milena Moser, Verlag Kein & Aber
5. Müll  
Wolf Haas, Verlag Hoffmann und Campe

### Top 5 Sachbuch

1. Glücklich ungläubig  
Beda M. Stadler, Verlag Cameo
2. Das Kind in dir muss Heimat finden  
Stefanie Stahl, Verlag Kailash/Sphinx
3. Spring in eine Pfütze!  
Fluffig, knusprig, bunt.  
ViktoriaSarina, Verlag Community Editions
4. TANJA VEGETARISCH  
Tanja Grandits, Verlag AT
5. Anfänge  
David Graeber, David Wengrow  
Verlag Klett-Cotta



## BUCHVERNISSAGE

Freitag, 22. April 2022, 18.30 Uhr  
im Hotel Deltapark, Gwatt

Moderiert durch Francine Jordi

- 18.00 Uhr** Türöffnung
- 18.30 Uhr** Beginn der Buchvernissage und der Moderation des Abends durch Francine Jordi.  
Talk mit Hanspeter Latour, Lektor Samuel Krähenbühl und weiteren Gästen.  
Hanspeter Latour erzählt Geschichten aus seinem Buch und zeigt die Bilder dazu.
- 19.45 Uhr** Apéro riche
- Eintritt** CHF 29.00 pro Person (Abendkasse).



EINTRITT  
CHF 29.00  
PRO PERSON

**BIODIVERSITÄT**  
ARTENVIELFALT FOTOGRAFIERT  
UND ERZÄHLT VON HANSPETER  
LATOUR

Format 17 x 24 cm, Gebunden, Hardcover  
412 Seiten, 850 Bilder  
CHF 39.- | EUR 35.-  
978-3-03818-381-5

Hanspeter Latour erzählt von seinen Beobachtungen in Garten und Landschaft. Nach mehreren Jahren Beobachtungstätigkeit hat der Autor und Fotograf 365 Begegnungen ausgewählt, um Sie als Leser ein Jahr lang daran teilhaben zu lassen.

Latours Werk ist authentisch, verständlich und ohne wissenschaftlichen Hintergrund. Es ist sein erklärtes Ziel, uns auf die Schönheit und Bedeutung der Artenvielfalt der bei uns in der Natur vorkommenden Tiere und Pflanzen aufmerksam zu machen.

## ANMELDUNG ZUR BUCHVERNISSAGE

FREITAG, 22. APRIL 2022, 18.30 UHR IM HOTEL DELTAPARK, GWATT

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Biodiversität - Artenvielfalt fotografiert und erzählt von Hanspeter Latour» zum Preis von je CHF 39.- (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-381-5

**WEBERVERLAG.CH**

Talon bitte bis **Donnerstag, 14. April 2022** an: **Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt**, per Fax: 033 336 55 56 oder per Mail: [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch) Detailinformationen zum Buch/online bestellen: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch)

Gerne melde ich mich an für \_\_\_ Person(en) zu **CHF 29.00**

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Begleitperson \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

WIR LIEFERN  
PORTOFREI!

## Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:  
**Weber Verlag AG,**  
Wettbewerb BödeliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144,  
3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

Original: [www.unsplash.com](http://www.unsplash.com)

Einsendeschluss: Montag, 11. April 2022

**Gewinnen Sie**  
1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-  
von der Droga Drogerie Günther  
Unterseen/Interlaken.

### Lösung März



**Gewinner\*in**  
Stefan Seiler, Matten



## Zur Anregung der Verdauung

Weleda Amara-Tropfen  
50 ml  
CHF **26.50**



**DROGA Drogerie Apotheke**  
Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

**DROGA Drogerie**  
Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

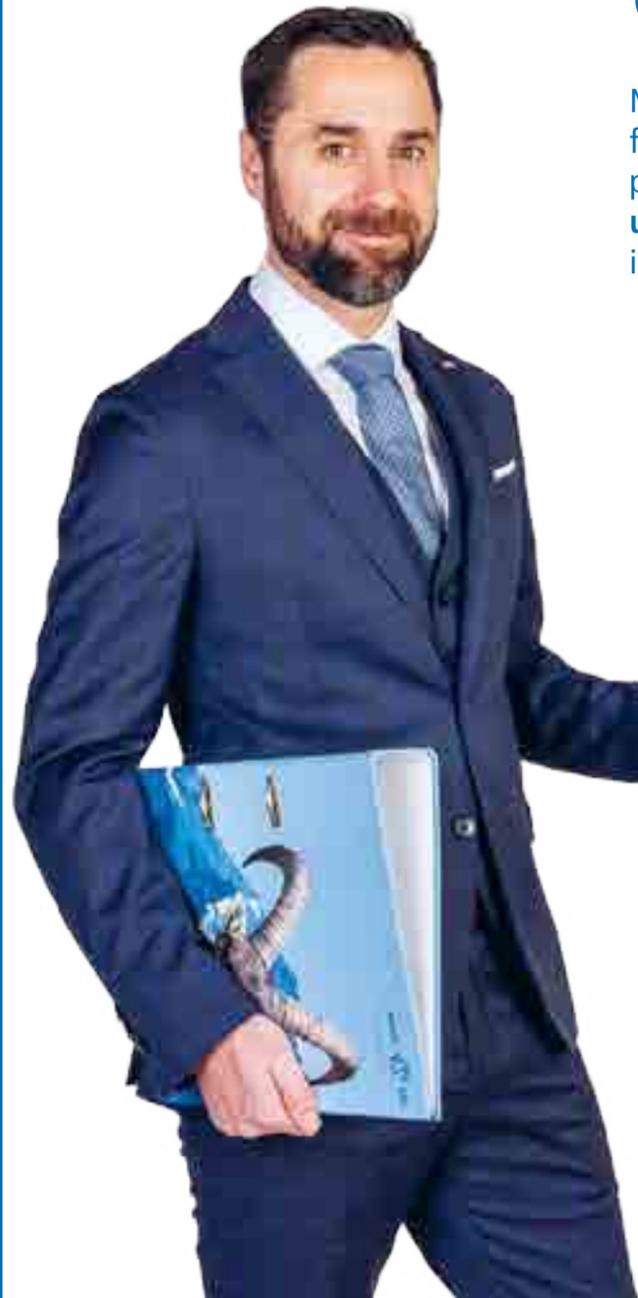
**DROGA Drogerie**  
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen

Dies ist ein zugelassenes Arzneimittel.  
Lesen Sie die Packungsbeilage. Weleda AG

## Übersichtlich!

Nach Abschluss des Brokermandates finden wir für Sie die besten Angebote auf dem Markt und präsentieren Ihnen die Lösungen **transparent und strukturiert**. Bringen Sie mit uns Ordnung in Ihre Versicherungsangelegenheiten.

**Daniel Kandlbauer**  
Stv. Bereichsleiter Versicherungen



Sparen  
+ Zahlen  
+ Anlegen  
+ Finanzieren  
+ Vorsorgen  
+ Versichern  
= 6 Vorteile

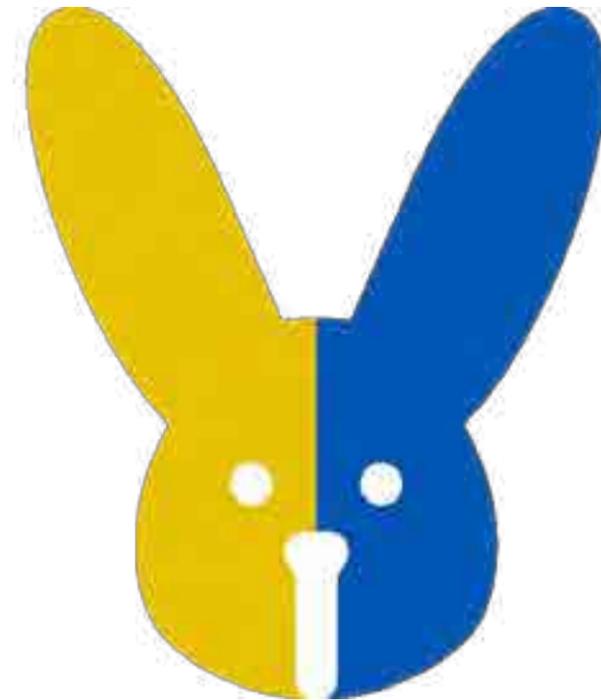
mehr Zins  
spesenfrei zahlen  
mehr Ertrag  
Bonus für Sie  
Ruhestand geniessen  
optimal versichert

= **Ihr Gesamtnutzen**

## Hasen für die Ukraine



Der Soroptimist Club Interlaken verkauft Spitzbubenhasen, um der notleidenden Bevölkerung in der Ukraine zu helfen.



**Die Frauen des Soroptimist Clubs Interlaken haben in der Bäckerei Mohler unter professioneller Anleitung Hasen gebacken.**

Diese werden in verschiedenen Geschäften auf dem Bödeli, u.a. auch in der Bäckerei Mohler zum Preis von CHF 12.– pro Hase verkauft. Schon im Jahre 2011, nach dem Unglück von Fukushima haben die Soroptimistinnen in einer spontanen Aktion Hasen für Japan gebacken und verkauft. Der Erlös damals belief sich auf CHF 27 000.–. Nun hoffen die aktiven Frauen, diesen Erfolg für die Ukraine wiederholen zu können.

**Wie soll das Geld zu der notleidenden Bevölkerung gelangen?**

In der Ukraine gibt es fünf Soroptimist Clubs. Durch die langjährige Verbindung der Schweizer Soroptimist Clubs v.a. mit dem Club Lwiw (Lemberg) im Westen der Ukraine können wir auf ein bestehendes und bewährtes Netzwerk von Helfern in der Ukraine und auch in der Schweiz zurückgreifen. Mit den Spendengeldern können dringend benötigte humanitäre Güter (u.a. Medikamente und medizinische Geräte) beschafft werden. Mit Hilfe des Soroptimist-

Netzwerks können diese dann schnell und unkonventionell über die Grenze gebracht und an die Bedürftigen verteilt werden.

**Was ist «Soroptimist»?**

Soroptimist International ist eine internationale Organisation für berufstätige Frauen, die sich zum Ziel setzt, Frauen in der ganzen Welt zu unterstützen. Mit knapp 3000 Clubs in 130 Ländern ist Soroptimist International weltweit bestens vernetzt.

**Soroptimist Interlaken**  
3800 Interlaken  
www.soroptimist.ch



## Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau: die solide Vorsorgelösung in Ihrer Region

**Vergleichen Sie Ihre aktuelle Pensionskassenlösung mit der soliden Vorsorgelösung der BVG-Sammelstiftung Jungfrau. Ein Vergleich kann sich lohnen!**

Viele Pensionskassen passen weiterhin ihre Leistungen an, um die langfristigen Leistungsversprechungen sicherstellen zu können. Kennen Sie die aktuellen Leistungen Ihrer Pensionskasse? Sind diese noch bedarfsgerecht?

Wie gut war die Performance und die Verzinsung der obligatorischen und überobligatorischen Guthaben der Versicherten? Wie ist es um die Solidität Ihrer Pensionskasse bestellt? Gerne unterstützen wir Sie in der Beurteilung Ihrer aktuellen beruflichen Vorsorge.

Darum: In der Firma muss jetzt die Vorsorgekommission die aktuelle Pensionskassen-Lösung hinterfragen. Denn Sie sollten sich jetzt darum kümmern, besonders falls Sie gegebenenfalls wechseln möchten. Die meisten Verträge haben eine

Kündigungsfrist von sechs Monaten. Ist der Vertrag per 31. Dezember 2022 kündbar, muss Ihre Kündigung bis 30. Juni 2022 bei der Stiftung eintreffen. Nur so kann die neue Pensionskassen-Lösung 2023 in Kraft treten.

Interessiert? Dann kontaktieren Sie Herr Armin Häslar, Leiter Versicherungen von der Bank EKI per Mail: [armin.haesler@bankeki.ch](mailto:armin.haesler@bankeki.ch); telefonisch unter 033 826 17 90 oder direkt über die BVG-Sammelstiftung Jungfrau: [info@bvg-jungfrau.ch](mailto:info@bvg-jungfrau.ch).



**Armin Häslar**  
Bank EKI  
Leiter Versicherungen

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: [www.bvg-jungfrau.ch](http://www.bvg-jungfrau.ch)

# Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Veranstaltungen im April

### Konzerte

Samstag, 02.04. | 20.30 h | Bar 20 h 30.-  
**William White Acoustic Duo** Soul, Funk & Reggae  
William White: voc, acoustic guitar | Peter Finc: perc, voc.  
William White, der begnadete Songwriter und Sänger, gilt als einer der besten Live-Acts im Lande. Nicht von ungefähr spielte er auf der Hauptbühne des legendären Paléo Festivals in Nyon.

Samstag, 09.04. | 14 h und 15.30 h  
[ferienpass@jabinfo.ch](mailto:ferienpass@jabinfo.ch)  
**Der Käfer Fred** Figurentheater

Donnerstag, 14.04 | 20.30 h | Bar 20 h 25.-  
**Judas** Theater  
Schauspieler von Lot Vekemans mit Gunter Heun als Judas. Das Stück lässt Judas nach über 2000 Jahren wieder auferstehen. In einem bewegenden Zwiegespräch mit dem Publikum ringt, schwitzt und kämpft dieser Judas um seine Geschichte, um seine Motive, um nachträgliche Rechtfertigung ... Gunter Heun - er spielte vor Jahren in «Merlin» bei der Ruine Unspunnen den König Artus - lässt diesen Judas lebendig werden. Ein Monolog, der unter die Haut geht, aktuell und brisant, passend zu Ostern ...

Samstag, 23.04. | 21 h | Doors 20 h | 10.- | Members free  
**Chamäleon-Session #46** mit Disco Kings & DJ Pries

Samstag, 30.04. | 20.30 h | Bar 20 h 30.-  
**Flo Bauer Multigeneration Trio** Blues  
Flo Bauer macht in der Schweiz vor allem durch seine jüngste Zusammenarbeit mit Philipp Fankhauser von sich reden. Mit diesem stand er regelmässig auf der Bühne, so 2018 beim Montreux Jazz Festival. Der sympathische junge Franzose bezaubert bei seinen Live-Auftritten das Publikum ...

### Harold Studer und Freunde | 6. März bis 15. Mai

Er ist zurück. Nein, nicht Harold Studer ist zurück, sondern sein Werk, seine Bilder, seine werkenden Figuren, seine sorgsam geordneten Sammlungen und die vielen vielsagenden Skizzen. Harold «Harry» Studer ist selbst nicht zurück. 2000 ist er gegangen, etwas mehr als 58 Jahre alt. Zu früh, haben wir gesagt und geschrieben. Sein Tod zwang uns zu einem ganz persönlichen Adieu von einem Menschen, der möglicherweise einen Weg gefunden hätte in einer Welt, die ihren Halt zu verlieren drohte und immer noch droht. Die Ausstellung von



Werken Harold Studers und einigen seiner Künstlerfreunde birgt eine besondere Präsenz, eine fordernde und gleichzeitig schenkende und bewegende.

**Mit:** Marie Bärtschi, Daniel de Quervain, Urs Dickerhof, Claude Sandoz, Urs Stooss und anderen.

Öffnungszeiten  
Mi - Sa, 14 - 17h | So, 11 - 17h, Mo + Di geschlossen

Sonntag, 24. April, 11 Uhr  
Führung durch die Ausstellung mit Beat H. Koenig

**Reservationen:** [info@kunsthhausinterlaken.ch](mailto:info@kunsthhausinterlaken.ch)  
033 822 16 61 | [www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)

**Kunsthhaus Interlaken**

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken

041 033 822 16 61

[www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)

# La Terrasse

BRASSERIE



Neu im Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa:  
Authentische Brasserie-Küche mit einem Schweizer Twist.

Öffnungszeiten:

1.4.–11.4.2022, Donnerstag bis Samstag  
ab 12.4.2022, Dienstag bis Samstag  
Jeweils 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr

VICTORIA-JUNGFRAU GRAND HOTEL & SPA

Höheweg 41 · 3800 Interlaken · T +41 (0)33 828 26 02 · gastronomie@victoria-jungfrau.ch  
www.victoria-jungfrau.ch

## Jahresprogramm 2022

Wir laden die Bevölkerung herzlich zu den folgenden Veranstaltungen ein.



### Öffnungszeiten Ortsmuseum und Werkstube

Jeden Donnerstag 13.30 – 16.30 Uhr

### Öffnungszeiten Sonderausstellung und Ortsmuseum 3. April 2022 bis 27. Oktober 2022

jeden Donnerstag sowie an folgenden Sonntagen,  
jeweils 13.30 bis 16.30 Uhr:

Sonntag, 1. Mai 2022                      Sonntag, 7. August 2022  
Sonntag, 5. Juni 2022                    Sonntag, 4. September 2022  
Sonntag, 10. Juli 2022                   Sonntag, 2. Oktober 2022

### Eröffnung der Sonderausstellung «Habkern - aus der Perspektive des Bergmalers Peter Stähli»

**Sonntag, 3. April 2022, ab 10.30 Uhr, Altes Schulhaus**  
Im Sommerhalbjahr zeigen wir ihnen Werke aus der Gegend von Habkern und der Jungfraueregion des Bergmalers Peter Stähli aus Gsteigwil. Für seine gemalte Kunst lässt er sich von der imposanten Welt der Berge inspirieren. Der gelernte Lithograf absolvierte eine zweite Berufsausbildung als Zeichenlehrer an der Kunstgewerbeschule Zürich. An der Expo 64, der Landesausstellung in Lausanne, wurde Peter Stähli als Schriftgestalter engagiert. Daneben machte er sich als Fotograf einen Namen.

### Zanti Hanser Gedenkgottesdienst

**Sonntag, 3. Juli 2022, 10.15 Uhr,  
Wydegg / bi Spychere**

Gedenkgottesdienst zur Armenspende in Habkern, einem alten Brauch aus Anlass der Viehseuche auf den

Alpen Ällgäu und Bohl im Jahre 1718 und benannt nach dem St. Johannstag vom 5. Juli nach dem Kalender alten Styls. Durchführung bei jedem Wetter bei den Spychern. Erreichbar zu Fuss in 15 Minuten ab dem Parkplatz Schwarzbach.

### «Chabis ymache»

**Samstag, 22. Oktober 2022, 13.00 Uhr  
im Schulhaus Habkern (Schulhausküche)**

Gemeinsam Sauerkraut in mitgebrachte Gläser und Kübel einmachen und andere fermentierte Produkte kennen lernen. Detailinfos anfragen. Anmeldung bis 10.10.2022 unter Tel. 079 890 51 20

Dieses Programm ist auch abrufbar unter [www.altes-schulhaus-habkern.ch](http://www.altes-schulhaus-habkern.ch). Tauchen Sie ein in Habkerns Vergangenheit unter [www.habkern-archiv.ch](http://www.habkern-archiv.ch). Das digitale Archiv mit Berichten, Publikationen, Zeitungsartikel, Videos und historischen Bilddokumenten.

### Verein Ortsgeschichte Habkern

3804 Habkern  
Telefon 079 890 51 20  
ogh@bluewin.ch  
[www.altes-schulhaus-habkern.ch](http://www.altes-schulhaus-habkern.ch)  
[www.habkern-archiv.ch](http://www.habkern-archiv.ch)

HOTEL  
*Seiler au Lac*  
*Frühlingserwachen  
am romantischen Brienzensee*

Wir freuen uns, Sie schon bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Für Direktbucher im Frühling offerieren wir einen Rabatt von 10%.  
Keine Stornierungsgebühren bei Annullationen bis am Ankunftstag.



**Wiedereröffnung, 1. April 2022**  
**Wochenendbetrieb bis am 10. April 2022.**

jeweils Freitag bis Sonntag,  
mittags und abends geöffnet.

**Ab Mittwoch, 13. April**  
**mittags und abends geöffnet.**

Montag, Dienstag: Ruhetage



**Wochenendbetrieb  
bis am 10. April 2022**

jeweils Freitag bis Sonntag,  
abends geöffnet.

**Ab Montag, den 11. April,**  
**abends geöffnet**

Mittwoch, Donnerstag: Ruhetage

**Bönigen**

**Wir freuen uns auf Ihre Reservation**  
Das Seiler au Lac Team und Stefan Zingg  
033/828 90 90 | hotel@seileraulac.ch |  
www.seileraulac.ch

**LUNCH-CHECK **

**Gutschein für einen Aperitif**

Für 2 Personen vor dem Essen erhalten Sie ein Glas  
Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft.

Einzulösen im Seerestaurant «La Gare» oder der  
Pizzeria «La Bohème» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.

Gültig bis: Ende Mai 2022



**Musikschule  
Oberland Ost**

DIE WERK- und WIRKstätte für Musik



**Konzerte im Haus der Musik**

Samstag, 2. April 2022, 11 Uhr - Saal, Haus der Musik  
**Schülerkonzert Cello**  
Es spielen Schülerinnen und Schüler  
von Claudia Eigenmann

Samstag, 2. April 2022, 17 Uhr - Saal, Haus der Musik  
**Schülerkonzert Schlagzeug**  
Es spielen Schülerinnen und Schüler  
von Vladislav Varbanov

Mittwoch, 6. April 2022, 19 Uhr - Saal, Haus der Musik  
**Konzert der Schülerorchester Vivace & Rondini**  
Solistinnen: Selma Frederiksen, Klavier  
Aina Scherling, Violine  
Leitung: Evelin Aebli & Regula Schütz

Montag, 18. April 2022, 17 Uhr - Saal, Haus der Musik  
**Abschlusskonzert Meisterkurs Trompete**  
Reinhold Friedrich & Jeroen Berwaerts

Der Einstieg in die MSO ist für alle Interessierten jederzeit möglich! Machen Sie dabei Gebrauch von unseren Schnupperstunden, um die Angebote und Lehrpersonen kennenzulernen. Eine Schnupperlektion ist kostenlos. Unser Fächerangebot finden Sie auf unserer Website.

Schulleitung: Sandro Häsler, 079 810 29 05



**Anmeldung und Information:**

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 63 70  
info@mso-net.ch  
www.mso-net.ch

52 SKIGEBIETE  
23 SOMMERDESTINATIONEN

GÜLTIG VON MAI 2022 BIS APRIL 2023

NEU MIT DABEI  
AXALP

AB CHF  
399.-



\*JETZT BIS 10. APRIL 2022 FÜR NUR  
CHF 399 KAUFEN – DANACH WIRD  
DER PASS STUFENWEISE TEURER.

WWW.MAGICPASS.CH

## Chorgemeinschaft Unterseen

Bei unserem neuen Projekt mitsingen  
- Sängerinnen, Sänger und Singbegeisterte herzlich willkommen!



### Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach

Wir singen das ganze Werk in der Fassung und Bearbeitung von Simon Jenny.  
Konzerte in Thun und Meiringen am Freitag, 9., Samstag, 10. und Sonntag, 11. Dezember 2022.  
Aufführung zusammen mit der Thuner Kantorei und Orchester.  
Gesamtleitung: Simon Jenny

### Chorproben

Jeweils am Donnerstagabend von 19.45 - 21.45 Uhr.  
Aula des Oberstufenschulhauses, Steindlerstrasse 3, in Unterseen.

Wir üben, klingen, hören aufeinander, lachen und tauschen uns in den Pausen, vor und nach dem Abend aus oder sitzen nach der Probe auch noch zusammen bei Tee, Wein ...

### Simon Jenny

Unser Chorleiter studierte in Zürich und Freiburg i. Br. Horn, Klavier, Schulmusik und Kirchenmusik. Er spielte als Hornist im Tonhalle Orchester Zürich, dem Festspielorchester Luzern, in verschiedenen Kammerorchestern und leitete verschiedene Chöre. Zudem ist er seit vielen Jahren freischaffend tätig in den Bereichen Theater, Musik, Singen und Seminarwochen. Singen ist für Simon Jenny seit frühester Kindheit der natürlichste Ausdruck der Freude. Er liebt es, Menschen durch Singen zur Freude anzuleiten, ihre angeborene Musikalität entdecken zu helfen und damit zum Klingen zu bringen.

### Mitmachen

Sie sind projektweise als GastsängerIn oder als neues Chormitglied herzlich willkommen!



Chorleiter Simon Jenny, Bild zvg.

Kosten:  
Noten zuzüglich Unkosten- bzw. Mitgliederbeitrag.

Mehr Informationen über uns finden Sie im Internet.  
Gerne stehen wir auch persönlich für weitere Auskünfte bereit.

### Weitere Informationen und Auskünfte

Simon Jenny, Chorleiter, 079 207 52 19  
Marlène Studer, OK-Präsidentin, 079 767 66 14  
Daniel Gerber-Balmer, Präsident, 079 610 18 86  
info@chorgemeinschaft-unterseen.ch  
www.chorgemeinschaft-unterseen.ch



Geselligkeit hat nun ein zu Hause  
an der Breite 1b in Unterseen

**Der Eventraum ist ein richtiger  
Geheimtipp für ein geselliges Beisammensein**

Stimmiges Ambiente gepaart mit atemberaubender Aussicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau lässt jeden Anlass zum Erfolg werden. Die moderne Ausstattung des Eventraumes ist für bis zu 70 Personen ausgelegt. Ein weiterer Pluspunkt ist der zentral gelegene Standort, der auch mit dem öffentlichen Verkehr perfekt erreichbar ist.



**Haben wir ihr Interesse geweckt?**

Für weitere Informationen und Reservationen kontaktieren Sie uns bitte unter grüneisen küchenstudio ag, Breite 1b, 3800 Unterseen, Tel. 033 823 90 23 oder besuchen Sie unsere Website [www.b1event.ch](http://www.b1event.ch)



**grüneisenküchen**  
[www.grueneisen-kuechen.ch](http://www.grueneisen-kuechen.ch)



**kolb** Wohnideen AG

# Das Programm der 62. Interlaken Classics 2022



Sonntag, 3. April, 16 Uhr  
Aula Sekundarschule Interlaken  
**Kinderkonzert «Hänsel und Gretel -  
eine Märchenoper zum Mitspielen»**

Dienstag, 5. April, 19.30 Uhr  
Haus der Musik, Interlaken  
**Abschlusskonzert mit Studentinnen und Studenten  
vom Meisterkurs Violine**

Freitag, 8. April, 19.30 Uhr  
Kirche Unterseen  
**Abschlusskonzert mit Studentinnen und Studenten  
vom Meisterkurs Viola**

Samstag, 9. April, 19.30 Uhr  
Kursaal Interlaken  
**1. Sinfoniekonzert: Zakhar Bron Chamber Orchestra**

Sonntag, 10. April, 17 Uhr  
Schlosskirche Interlaken  
**Orgel und Streicher  
Helmut Freitag, Orgel  
Isabel Charisius, Viola und Streicherensemble**

Donnerstag, 14. April, 19.30 Uhr  
Kursaal Interlaken  
**Meisterkonzert Reinhold Friedrich  
und Jeroen Berwaerts, Trompete**

Freitag, 15. April, 19.30 Uhr  
Kursaal Interlaken  
**2. Sinfoniekonzert: Zakhar Bron Festival Orchestra  
Solisten: Lang Lang, Klavier und Tassilo Probst, Violine**

Ostersonntag, 17. April, 17 Uhr  
Kursaal Interlaken  
**3. Sinfoniekonzert: Zakhar Bron Festival Orchestra  
Solisten: Illia Ovcharenko, Klavier und Sofie Leifer, Violine**

Ostermontag, 18. April, 17 Uhr  
Haus der Musik Interlaken  
**Abschlusskonzert mit Studentinnen und Studenten  
vom Meisterkurs Trompete**

Freitag, 22. April, 20 Uhr  
Grandhotel Giessbach, Brienz  
**Interlaken Classics Sextet**

**Für weitere Auskünfte und Informationen:**  
Tel. 033 821 21 15, [www.interlaken-classics.ch](http://www.interlaken-classics.ch)  
E-Mail: [info@interlaken-classics.ch](mailto:info@interlaken-classics.ch)

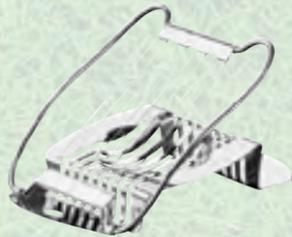
**Für Tickets:**  
[www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch)  
Telefon 033 821 21 15  
oder im Tourismusbüro Interlaken

# ALLES FÜR OSTERN ...

bei uns erhältlich



Solis Eierkocher  
Fr. 59.- statt 79.90



Solis Wasserkocher mit wählbaren Temperaturen  
Fr. 99.- statt 129.90



Solis Toaster  
Fr. 69.- statt 89.90



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie unseren Internet Shop.

www.zimmermann-spiez.ch 



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

## Aus dem Programm der 62. Interlaken Classics 2022



### Sinfoniekonzert 1

Samstag, 9. April 2022, 19.30 Uhr  
Kursaal Interlaken, Theatersaal

ZAKHAR BRON CHAMBER ORCHESTRA  
Leitung: Zakhar Bron

#### Programm

Pachelbel Kanon D-Dur  
Mendelssohn Bartholdy Streichersinfonie Nr. 2 D-Dur MWV N 2  
Mendelssohn Bartholdy Sinfoniesatz c-Moll MWV N 14 (Streichersinfonie Nr. 13)

\*\*\*\*\*

Vivaldi Die vier Jahreszeiten

Eintrittspreise: CHF 75.- / CHF 55.-

### Sinfoniekonzert 2

Freitag, 15. April 2022, 19.30 Uhr  
Kursaal Interlaken, Konzerthalle

ZAKHAR BRON FESTIVAL ORCHESTRA  
Leitung: Zakhar Bron  
Solisten: Lang Lang, Klavier und Tassilo Probst, Violine

#### Programm

Beethoven Ouvertüre zu «Egmont» op.84  
Tschaikowski Violinkonzert D-Dur op.35

\*\*\*\*\*

Beethoven Klavierkonzert Nr. 2 B-Dur, op.19

Eintrittspreise: CHF 190.- / 150.- / 125.- / 100.- / 70.-

### Sinfoniekonzert 3

Ostersonntag, 17. April 2022, 17 Uhr  
Kursaal Interlaken, Konzerthalle

ZAKHAR BRON FESTIVAL ORCHESTRA  
Leitung: Zakhar Bron  
Solisten: Illia Ovcharenko, Klavier und Sofie Leifer, Violine

#### Programm

Mozart Ouvertüre «Le Nozze di Figaro»  
Tschaikowski Violinkonzert D-Dur op.35

\*\*\*\*\*

Beethoven Klavierkonzert Nr. 2 B-Dur, op.19

Eintrittspreise: CHF 95.- / 75.- / 50.-

#### Für Tickets:

www.kulturticket.ch, Telefon 033 821 21 15  
oder im Tourismusbüro Interlaken

#### Interlaken Classics

info@interlaken-classics.ch

www.interlaken-classics.ch

Telefon 033 821 21 15

# natürlich

## Die Stimme der Naturheilkunde

2-Jahresabo



Jetzt abonnieren  
und attraktive  
Abogeschenke erhalten

1-Jahresabo CHF 89.-  
2-Jahresabo CHF 159.-

[www.natuerlich-online.ch/abogeschenk](http://www.natuerlich-online.ch/abogeschenk)



Online via QR-Code oder  
mittels Talon unten

1-Jahresabo



### Meine Abobestellung natürlich

- 1-Jahresabo: Ihre Prämie: «Gute Nacht»-Pflegeset CHF 89.-  
 2-Jahresabo: Ihre Prämie: Leki-Wanderstöcke CHF 159.-

Name .....

Adresse .....

PLZ | Ort .....

E-Mail .....

Datum .....

Unterschrift .....

**Geschenkabo** Lieferadresse

Name .....

Adresse .....

PLZ | Ort .....

[natuerlich-online.ch](http://natuerlich-online.ch) | Aboprämie April 2022 | [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch)

\*Prämie verfügbar solange Vorrat.



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren  
ne pas affranchir  
non affrancare  
50979526  
000013

**B**

DIEPOST



Weber Verlag AG  
Gwattstrasse 144  
3645 Thun / Gwatt



## Disco Night

The Disco Kings, DJ Pries an der Chamäleon Session #48



Vor 22 Jahren begannen vier Musiker, die sich an einer Musikschule in Los Angeles kennen lernten, als «The Disco Kings» die Schweiz mit der Tanzmusik der Siebzigerjahre zu versorgen.

Mit einem Outfit, das Aufsehen erregte und einer Show, die ihresgleichen sucht, haben die sechs Musiker etwas Einzigartiges geschaffen. Bei den Kings ist alles 100 % Live ohne Firlefanz und irgendwelchen Playbacks. In zehn Jahren gaben die Kings in der ganzen Schweiz ca. 250 Konzerte.

Wo die sechs Könige auftauchen, bleibt kein Hemd trocken und kein Tanzbein still.

**Ein Leckerbissen der besonderen Art!**

**Samstag, 23. April 2022, 21 Uhr**

**Türöffnung: 20 Uhr**  
Kunsthau Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken

**Eintritt 10.-** (Chamäleon-Members kostenlos)  
Ticketreservation unter:  
[www.chamaeleon-sessions.ch/tickets](http://www.chamaeleon-sessions.ch/tickets)

**Chamäleon Session**

Kunsthau Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
[www.chamaeleon-sessions.ch](http://www.chamaeleon-sessions.ch)

## Offene Lehrstelle als Dentalassistentin auf August 2022

Sind Sie freundlich, aufgestellt, motiviert, geschickt mit Ihren Händen und gut in der Schule, dann passen Sie in unser Team.

Die Lehrstelle in unserem aufgestellten Team ist sehr vielfältig und interessant. Sie erlernen während Ihrer Ausbildung in unserer Praxis das gesamte Gebiet der allgemeinen Zahnmedizin (inkl. Chirurgie und Implantate) kennen. Sie können in der Kieferorthopädie mit Kindern arbeiten und erhalten an der Reception Einblick in die Büroarbeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto) oder kommen persönlich in der Praxis vorbei.

### Wir freuen uns auf Sie

Dr. Christiane und Dr. Thomas Matter  
und das ganze Praxisteam

**M  
a  
t  
t  
e  
r**

## Vom Tischlein deck dich

U vom ächte Riichtum



Da isch dä Vater, däm si Geiss wichtiger isch als siner drü Söhn. Jede wird ungrächt behandelt u verjagt. U jede findt e Lehrmeister, lehrt e Bruef u verdient sich e Lohn. Aber zHeiweh bleibt. Zwe vo drü Söhn verliere wieder, was sie verdient hei. Sie wärde ustrickst u merkes zersch gar nid. Wo sie ändlech wieder daheim si, schwärme sie vo ihrne Errungeschafter. Leider funktioniert das Tischli nid u der Goldesel laht statt Gold nur verdouti Nahrig ufe Bode gheie. Aber der Vater het zum Glück scho tschegget, dass ihm dSöhn ud Versöhnig wichtiger si als alles, wo sie chönnte mitbringe. U de chunnt der Jüngsch u bringt alles mit, wo gsthole isch worde. Är, wo als Lohn nur e Chnüppel ime Sack het übercho.

Wär het nid scho mal vome Tischlein deck dich oder vome Goldesel tröimt. U mänge vielech ou vome Chnüppel im Sack, wo üs Grächtigkeit verschafft. Aber was, wes das tatsächlich git? Vielech nid genau so, wie im Märli, aber no viel besser? Es tönt ungloublech, isch aber für vieli Mönsche scho Realität.

Vielech si mir ire Situation wie die drü Söhn, u erläbe Ungrächtigkeit, Verluscht, Depression u anders. Muet ud Chraft si groubt. Oder mir si meh wie der Vater, wo üs Sache, Gschäft usw. wichtiger si gsi als Beziehige. Egal, a welem Punkt im Läbe mir grad stöh: Es git Hoffnig! Es git Oschtere.

D Entscheidig ligt bi üs: Türme mir dür das, was mir erläbt oder ta hei geng höheri Muure um üsers Härz uf oder öffne mir üsi Härzenstür u mache Platz am Tisch vo üsem Läbe für dä, wo scho lang uf üs wartet? Lade mir Jesus Christus i, dass er üse Läbestisch nöi ideckt? Mit Friede, Rueh, Glasseheit u Gwüssheit uf Versorgig. Mir wärde entdecke, dass siner Gabe unändlech viel meh wärt hei als jedes Tischlein deck dich, viel Gold oder Grächtigkeit vo dere Wält. Das, wo üse Schöpfer üs mit Oschtere abietet u wott schänke, das cha üs niemer niemeh nä! Wage mirs u sueche a Oschtere nid nur Näschtli u Eier, sondern ou ganz nöi das Wunderbare, wo Oschtere würklech für üs parat het: Gwüssheit, das üsers Läbe unändlech wärtvoll u ke Zuefall isch, dass üsere Umständ nüm lenger e Ifluss müesse ha drüber, dass mir üs liebt, sicher u agnoh fühle u töife Friede u geng weniger Angscht i üs hei. Was fürne grossartegi Gägewart u Zuekunft wird üs da abote! Auf die Suche, fertig, los!



**F  
E  
S  
T  
E  
  
F  
E  
I  
E  
R  
N**

## Haben Sie einen Anlass?



Sind Sie auf der Suche nach der passenden Location für ein Familientreffen, Mitarbeitererevent oder Osterbrunch?

Benötigen Sie einen Catering-Service?

Fehlt Ihnen ein Gästezimmer?

Lassen Sie sich von unserer Vielfalt überraschen!



An dieser Stelle möchten wir ein grosses DANKESCHÖN an alle aussprechen, die uns in irgendeiner Form während der Pandemie unterstützt haben!

Carlton-Europe Vintage Adults Hotel · Höhweg 92-94 · 3800 Interlaken  
Tel. +41 33 826 01 60 · info@cartloneurope.ch · www.cartloneurope.ch

**Daniela Francioli-von Allmen**  
[www.pfimi-interlaken.ch](http://www.pfimi-interlaken.ch)



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST

## Raum für Abschied

Unsere Begegnungsquelle bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Bestatter mit  
eidg. Fachausweis  
Sonja Binoth & Thomas Rubin

033 222 75 75 · begegnungsquelle.ch · Burgstrasse 14 · 3600 Thun



Begegnungs-  
quelle

Sie dürfen  
sich gerne für eine  
Raumbesichtigung  
bei uns melden.



# Wildhäri's 28. Unihockey Plauschturnier



Freitag / Samstag, 29. / 30. Juli 2022  
Hangar 32, Militärflugplatz Interlaken

Wir laden Euch herzlich ein, am Unihockey-Plauschturnier teilzunehmen. Das Turnier ist für Vereins-, Firmen- und Plauschmannschaften.

### Datum

Freitag, 29. Juli 2022, Zeit gemäss Anmeldung.  
Samstag, 30. Juli 2022 von ca. 8.30 bis 20.30 Uhr.

### Ort

Hangar 32  
auf dem ehemaligen Militärflugplatz Interlaken.

### Kategorien

#### Freitag

Das 2. Special Unihockeyturnier ist für Teams mit Spieler- und Spielerinnen mit Beeinträchtigung ohne Altersbegrenzung. Kleinfeld: drei Feldspieler, ein Goalie und mehrere Auswechselspieler.

#### Samstag

Mixed, mindestens eine Feldspielerin (exkl. Torhüterin) befindet sich immer auf dem Spielfeld. Es ist maximal ein lizenziertes Spieler und eine lizenzierte Spielerin oder zwei lizenzierte Spielerinnen pro Team erlaubt. Es wird mit drei Feldspieler / innen und einem/einer Torhüter / in gespielt. **Ausnahme:** Wenn ein Team ohne Spielerin spielt, dann sind nur zwei Feldspieler erlaubt. Eine Strafe gegen ein «Zwei-Mann-Team» oder ein Team, das nach einer Strafe keine Spielerin mehr aufstellen kann, wird diese Strafe mit einem Penalty anstelle der Zeitstrafe abgerechnet. Lizenzen aktuelle Saison 22/23. Jede/r Spieler/in spielt nur in einer Mannschaft.

### Spieldauer

**Freitag:** ca. 8 - 12 Minuten pro Spiel

**Samstag:** ca. 12 Minuten pro Spiel

### Anmeldung

Bis spätestens 10. Juli 2022 bei Urs Heiniger.

### Kosten

#### Freitag

Die Teilnahme ist kostenlos.

#### Samstag

Fr. 70.- pro Mannschaft

Einzahlung am 30. Juli am Speakertisch.

### Regeln

Es wird nach den offiziellen Unihockey Regeln gespielt.

### Schiedsrichter

Werden von den Wildhäris organisiert.

### Ausrüstung

#### Einheitlicher Dress

Die Torhütermaske sowie Spielerstöcke und Überzieher werden zur Verfügung gestellt. **Wichtig, Torhüter müssen Knieschoner mitbringen.**

### Garderobe

Wir sind in einem Hangar, die Garderobe, Dusche und WC sind in einer Zivilschutzanlage, also nicht ganz barrierefrei. Für den Verlust von Kleidern, Ausrüstung usw. übernimmt der Veranstalter keine Haftung.

### Verpflegung

In unserer Festwirtschaft.

### Versicherung

Ist Sache der Teilnehmer.

### Spielplan

Wird ca. 1.5 Wochen vor dem Turnier erstellt und den Mannschaften zugesandt.



Anmeldung & Auskunft:

**Urs Heiniger**

076 510 94 81

wildhaeri@quicknet.ch

www.wildhaeri.ch



## TOYOTA NUTZFAHRZEUGE

DAS RICHTIGE NUTZFAHRZEUG FÜR JEDES BEDÜRFNIS UND JEDE BRANCHE.  
Jetzt Probe fahren!



### Garage Zimmermann AG

Seestrasse 109, 3800 Unterseen

T +41 33 822 15 15

info@garage-zimmermann.ch, www.garage-zimmermann.ch

# Kinderbetreuung in Tagesfamilien

Wir bauen schrittweise neue Tagesfamilien in möglichst allen Gemeinden im Gebiet Interlaken-Oberhasli auf. Dazu suchen wir neue Tagesfamilien und Eltern mit Kindern.



## Tagesfamilien

- Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern, die gerne Kinder betreuen möchten?
- Betreuen Sie bereits Kinder und könnten sich vorstellen, sich bei uns anstellen zu lassen und somit von unserem Netzwerk, den Weiterbildungen und Versicherungsleistungen zu profitieren?

## Eltern

- Suchen Sie eine persönliche und familiennahe Betreuung für Ihr Kind?
- Haben Sie schon eine gute Betreuungsmöglichkeit für Ihr Kind gefunden und möchten in Zukunft von subventionierten Betreuungsstunden für Ihr Kind profitieren? Viele Gemeinden in unserer Region machen bei den Betreuungsgutscheinen des Kantons Bern mit.

Der Verein Tagesfamilien Interlaken-Oberhasli vermittelt geeignete Betreuungsplätze, begleitet und berät Tageseltern und Eltern. Gerne stellen wir nach erfolgter Abklärung auch neue Betreuungspersonen an, die bisher im privaten Rahmen Kinder betreuen.

Wir freuen uns auf Anfragen von Eltern und neuen Tagesfamilien!



# Freie Plätze

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung?

Wir haben ab sofort oder nach Vereinbarung freie Plätze in Tagesfamilien!

Gemeinde	Alter	Betreuungstage	möglicher Start
Bönigen	Kleinkind bis Schulkind	Dienstag	Ab sofort
Lauterbrunnen	Baby oder Kleinkind	Montag bis Sonntag	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Montag bis Donnerstag	Ab sofort
Matten	Baby bis Schulalter	Montag Nachmittag Donnerstag ganzer Tag	Ab sofort
Ringgenberg	Ab 2 Jahren	Mittwoch und Freitag	Ab sofort
Stechelberg	Baby oder Kleinkind	Freitag	Ab sofort

# Wanted

Wir suchen dringend Betreuungspersonen zwischen 20 und 60 Jahren in Bönigen, Brienz, Interlaken, Unterseen und Wilderswil!

Ort / Gemeinde	Kind	Jahrgang	Betreuungstag / -Zeit	Start
Bönigen	Junge Junge	2016 2019	Montag / Dienstag	August 2022
Brienz	Mädchen Junge	2012 2017	Dienstag oder Donnerstag Mittag, Samstag und in den Schulferien	Sofort
Interlaken	Junge	2018	2 bis 3 Tage pro Woche	Sofort
Unterseen	Junge	2018	Dienstag	Sofort
Unterseen	Junge Junge	2017 2019	Dienstag, jeden zweiten Freitag	August 2022
Wilderswil	Mädchen	2016	2 Tage, vor allem Wochenende	Sofort
Wilderswil	Junge	2015	2 Nachmittage	Sofort
Wilderswil	Junge	2011	Montag Mittag, Freitag Mittag und Nachmittag	Sofort

## Für nähere Auskunft:

Tel. 033 822 13 56

tagesfamilien@vtio.ch

www.vtio.ch

Mo, Di, Do, 8.30 - 11.30 Uhr

Mittwoch und Freitag geschlossen



**Grill Aktion!**

**Broil King**  
Great Barbecues Every Time



Broil King® **Crown™ 310** beinhaltet eine Gesamtgrillfläche von 2,940 cm<sup>2</sup>, gusseiserne Roste, Warmhalterost, Edelstahl Flav-R-Wave™ Verdampfungssystem, **3 Edelstahl Stabbrenner**, hitzelackierte stählerne Grillbox, schwarze pulverbeschichtete Seitenablagen, hitzebeständig schwarz lackierte Edelstahl Grillbox, schwarz lackierte **abklappbare Seitentische**.

Solange Vorrat!

**nur Fr. 659.-**

**(GRATIS Zusammenbau und Lieferung\* inklusive!)**

Ausgenommen von sonstigen Aktionen, nicht kumulierbar  
\*Raum Interlaken-Oberhasli



www.haushalt-voegeli.ch



Gebr. Vogeli AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, www.haushalt-voegeli.ch



3800 Matten-Interlaken  
Telefon 033 822 19 73  
vonallmen-schmiede.ch

**Metallbau  
Hufbeschlag**



**Für ein  
schönes  
Zuhause!**

**Farbtupfer fürs Fahrrad!**

100 JAHRE HEIMATWERK  
INTERLAKEN

«Pimp your bike» mit Sattelhüllen und Klingeln von GEGEGE



**Ihr Velo mit wenigen Handgriffen und kleinem Budget aufpeppen: zum stylischen «Dorfcruiser».**

Miriam Mazza fertigt in ihrem Kleinunternehmen GEGEGE seit über 10 Jahren Sattelüberzüge und dazu passende Veloklingeln. Die Bezüge sind wasserabstossend und passen auf alle gängigen Velosättel. Unterwegs sind Fahrradbegeisterte diesen Frühling mit den praktischen Olli Cycle Taschen. Die Velotaschen können am Lenker oder am Gepäckträger befestigt werden. Gleichzeitig dienen sie als Handtaschen für den Alltag. Sie bieten Platz für eine Osterüberraschung, wie die handgefertigten Hasen Päärli aus Recyclingholz von der Quellenhof Stiftung in Winterthur.

Für Gross und Klein Passendes für das «Osternäschtl» oder besondere Geschenke für den kommenden Muttertag finden Sie bei uns im Heimatwerk Interlaken.

**Öffnungszeiten Frühling**

ab 18. April, montags, 9 bis 18.30 Uhr  
Dienstag bis Freitag, 9 bis 18.30 Uhr  
Samstag und Sonntag, 10 bis 17 Uhr



**Heimatwerk Interlaken**

Höheweg 115  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 53



# Hilfe, mein Mac ist langsam!



> verkaufen > schulen > supporten

Wir können helfen:

- > einfach
- > unkompliziert
- > fachmännisch
- > preisgünstig
- > vor Ort oder in unserem Geschäft

076 386 96 32

MacTable GmbH | Kanderstegstrasse 21 | 3714 Frutigen | www.mactable.ch | info@mactable.ch

Gartenbau  
Gartenpflege  
Baumschule



079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU  
www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

Malerarbeiten  
im Innen-  
und Aussenbereich



079 138 85 51

SEEBURG MALEREI  
www.seeburg.ch/malerei Interlaken

Räumungen  
Umzüge  
Grundreinigung  
Abholservice  
Demontage



033 845 84 27

BÖDELI RÄUMUNGEN  
www.boedeli-raeumungen.ch Interlaken

## VÖGTLI + VIECELLI ARCHITEKTEN G M B H

### GESCHÄFTSÜBERGABE

Geschätzte Kunden und Geschäftspartner

Es freut uns sehr Ihnen mitzuteilen, dass Frau Milena Stanojevic, Architektin BA FH / STV per 1. Januar 2022 die Vögtli + Viecelli Architekten GmbH übernommen hat. Die Herren Peter Vögtli und Claude Viecelli treten infolge Pensionierung kürzer, sind jedoch weiterhin als Berater und Teilzeitmitarbeiter für unser Büro tätig. An dieser Stelle gratulieren wir Ihnen für die 26 Jahre erfolgreiche Tätigkeit. Sie dürfen mit Stolz auf ihr beeindruckendes Lebenswerk zurückblicken.

Mit Frau Milena Stanojevic tritt eine sympathische und kompetente Nachfolgerin in die Fussstapfen. Als langjährige Mitarbeiterin verkörpert sie die Philosophie der Vögtli + Viecelli Architekten GmbH. Sie wird die Firma mit den bekannten Werten und Dienstleistungen weiterführen. Dank einer lösungsorientierten, zuverlässigen, termin- und kostentreuen Arbeitsweise, können Sie Ihr Projekt ruhigen Gewissens in unsere Hände übergeben.

Gerne überzeugen wir Sie auch künftig von unseren Dienstleistungen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter [www.v-v-architekt.ch](http://www.v-v-architekt.ch).

Freundliche Grüsse

Milena Stanojevic, Architektin BA FH / STV



MILENA STANOJEVIC, ARCHITEKTIN BA FH  
KANDERSTEGSTRASSE 21 3714 INTERLAKEN  
INTERNET: [www.v-v-architekt.ch](http://www.v-v-architekt.ch)

TELEFON: 033 820 30 38  
MOBILE: 079 386 96 32  
E-MAIL: [info@v-v-architekt.ch](mailto:info@v-v-architekt.ch)

# Velobörse und Velotag Bödeli

Samstag, 30. April 2022 / 9 - 15 Uhr  
beim Sekundarschulhaus Alpenstrasse Interlaken



PRO VELO BÖDELI

22



Velotag Boedeli



### Velobörse von Pro Velo Bödeli

#### Zeit

Velobörse 9 Uhr bis 15 Uhr; Annahme Velos ab 8 Uhr

#### Händler

Es wird nur lokalen Händlern Zutritt gewährt!  
Die Anzahl Velos für Händler ist auf 10 Stück beschränkt.

#### E-Bikes

Im Speziellen empfehlen wir den Verkäufern von E-Bikes, die Akkus vorgängig von einem qualifizierten Velohändler testen zu lassen und den Prüfbericht an das zu verkaufende Velo zu hängen.

#### Haftung

Pro Velo Bödeli ist nur Organisator der Börse und hat keinen Einfluss auf die Qualität der angebotenen Artikel. Pro Velo Bödeli übernimmt keine Produkthaftung.

#### Zahlungsmittel

Bar oder TWINT

### Velotag Bödeli - Erlebnistag rund ums Velo

- Events zum Thema Velo
- Spezialvelos
- Informationen zum Velonetz Interlaken
- Verpflegung
- Wettbewerb

### Pro Velo Bödeli

Jeremy Hackney  
Postfach 175, 3800 Interlaken  
[velo@pro-velo-boedeli.ch](mailto:velo@pro-velo-boedeli.ch)  
[www.pro-velo-boedeli.ch](http://www.pro-velo-boedeli.ch)

**Erlebnis Osterbrunch**  
10.00 Uhr bis 14.00 Uhr

**Grosses z'Morge**

verschiedene Brotsorten | Zopf | hausgemachte Konfitüre | Wurst- und Käseplatte | Joghurt | Müesli | Eierspeisen | Rösti | Speck

Gemüse-Sticks mit Quark-Dip  
Spargelcremesuppe

**Reichhaltiger Hauptgang**

Brienzer Lammgigot  
Entrecôte am Stück | Lachs Forelle  
Kartoffel Bärlauch Gratin | Weisser,- und Grüner Spargel Sauce Béarnaise



**Gluschtiges Dessertbuffet**

Früchteplatte | Fruchtkorb

**Getränke**

Weissburgunder-Sekt | Säfte | Mineralwasser  
Kaffee | Tee

CHF 45.00 pro Person  
Kinder 6-12-jährig CHF 22.00

**Wir freuen uns über Ihre Reservation!**

Ihre Gastgeber  
Fabienne und Benjamin Hormann-Wettach  
Beate und Beat Wettach-Kolb und Team

Tel: 033 951 35 51 | info@hotel-brienz.ch

# Tönernes Federvolk aus dem Bad Heustrich



claro Weltläden für fairen Handel Brienz und Interlaken



Die Stiftung Bad Heustrich steht ein für eine ganzheitliche Erfassung und Förderung von Menschen mit einer Lernschwäche oder einer kognitiven Beeinträchtigung. In einem alle Lebensbereiche umfassenden Ansatz werden Fähigkeiten und Fertigkeiten jedes Einzelnen gezielt gefördert. Es werden Ausbildungsplätze, Wohn- und Arbeitsplätze sowie Wohnschulplätze angeboten.

Tonwaren aus ihrer Töpferei aber auch Kunsthandwerk aus dem Kreativatelier bilden seit einigen Jahren einen festen Bestandteil im Sortiment unserer claro Weltläden. Jeweils im Frühjahr und Spätherbst dürfen zwei bis drei unserer Mitarbeiterinnen ins Bad Heustrich einkaufen gehen und sind dabei jedes Mal neu beeindruckt, mit wieviel Freude, Motivation und Kreativität die Lernenden unter kundiger Führung ihre Arbeiten herstellen. Sie freuen sich über die mit viel Liebe hergestellten kunsthandwerklichen Artikel wie Drahtkörbe, Volieren, aber auch Kreationen aus Holz oder Webarbeiten. Und doch sind es immer wieder die wohlgeformten Hühner, die lustigen Enten und bunten Vögel aus Ton, die ihre

Herzen höher schlagen lassen, ist doch jedes dieser Tiere ein Unikat und hat eine einzigartige Ausstrahlung.

So belebt denn jeweils in der Zeit um Ostern ein fröhliches Federvolk unsere Läden. Wir freuen uns jedes Jahr neu, wenn sich die putzigen Vögel im Frühjahr wieder bei uns niederlassen, um unsere Kundinnen und Kunden zu erfreuen und - wer weiss - vielleicht mit dem Einen oder Andern mit nach Hause zu fliegen!

Wir helfen Ihnen gerne, die richtige Wahl zu treffen und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre claro Weltladen-Teams  
Brienz und Interlaken

**claro Weltläden**

Marktgasse 46, 3800 Interlaken  
www.claro-interlaken.ch  
Hauptstrasse 103, 3855 Brienz  
www.claro-brienz.ch

## Infoveranstaltung

NOSS

Mittwoch

**27. April**  
19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez  
Es ist keine Anmeldung erforderlich



auch für Sekundar-  
schülerInnen

noss.ch

Schulzentrum

FREITAG, 29.4.2022 · 20:00 UHR  
**SAM HIMSELF**  
 SRF 3 BEST TALENT  
 «FONDUE WESTERN»  
 & POWER BALLADS  
 CHF 25.-

FREITAG, 20.5.2022 · 20:00 UHR  
**TIM FREITAG**  
 SRF 3 BEST TALENT  
 INDIE-ROCK  
 CHF 25.-

Tickets [www.ticketino.com](http://www.ticketino.com)  
 Hotline 0900 441 441 (CHF 1.-/Min.)  
 oder in einer von 1600 Vorverkaufsstellen  
**Food & Kasse ab 19:00 Uhr, Covid-Vorschriften gemäss BAG**  
 Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken [www.topoff.ch](http://www.topoff.ch)  
 Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)

**Kosmetik BEO**  
 Interlaken

Lassen Sie sich in die Welt von Kosmetik BEO  
 verführen. Eine Entspannung von Kopf bis Fuss  
 Termin nach Vereinbarung.

Kosmetik BEO | [www.kosmetik-beo.ch](http://www.kosmetik-beo.ch)  
 Höheweg 2 | Tel: 078 748 23 49  
 3800 Interlaken | [kosmetikbeo@hotmail.com](mailto:kosmetikbeo@hotmail.com)

**PODOLOGIE**  
 Med. Fusspflege  
 Fabienne Gafner-Grossenbacher  
 Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg  
 079 784 96 70, [www.podologiegafner.ch](http://www.podologiegafner.ch)

Auch Hausbesuche möglich!

**akupunktur & osteopathie**

- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training

Marcel Schaffer | Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • [info@ao-praxis.ch](mailto:info@ao-praxis.ch) • [www.ao-praxis.ch](http://www.ao-praxis.ch)

DER Bioladen  
**Happy Shop**

**DER BIOLADEN FEIERT SEIN 7-JÄHRIGES JUBILÄUM**

UNSER GESCHENK AN SIE: 10%  
 AUF IHREN NÄCHSTEN EINKAUF  
 AB CHF 30.-

Hauptstrasse 252 . 3855 Brienz . [happysopper.ch](http://happysopper.ch)

**BON**

EINLÖSBAR BIS 30. JUNI 2022. NICHT KUMULIERBAR.

blamable Niederlage	zwei Rheinzuflüsse	Arkaden in Bern	Schuldgefühl, schlechtes Gewissen	Faserpflanze	franz. Schnellzug (Abk.)	Trauben-ernte	Schlange in «Das Dschun- gelbuch»	Lecke- reien ver- zehren	einteilige Unter- wäsche (Kw.)
Hast, über- stürztes Drängen			Schrift- stück, Schrift- bündel			US-Gold- schatz- depot (Fort ...)			
Grenz- berg Baselland- Solothurn					Kurort im Berner Oberland				Währung in Sierra Leone
			engl.: fünf			Zu- fluchts- ort			
ugs. Gruss- wort	Ge- wichts- einheit (Kw.)		frühere ital. Währung (Mz.)			mexik. Malerin (Frida) † 1954	Queck- silber- legie- rung		gerad- linig
Abscheu									
						besitzan- zeigendes Fürwort, 1. Person			
russ. Pfann- kuchen (Mz.)	Ort im Berner Oberland		Farbe						
grosse Welle						Bade- gefäss	borgen		Ort im Berner Oberland
Daten- eingabe in den Computer	Sing- vogel		Fuss- stoss			Trink- gefäss für Saft			
						Epoche			
Hab-, Raff- sucht			metall- haltiges Mineral	Bienen- name in e. Kin- derbuch	Nacht- lokal	Abk.: Body- Mass- Index			Welt- hilfs- sprache
Figur aus der «Sesam- strasse»				schwed. Pop- gruppe			ugs.: verdor- ben, kaputt		
		antike Stadt in Klein- asien				Anker- platz vor dem Hafen			
Welt- organi- sation (Abk.)	Sprung beim Eis- kunstlauf			Mediziner			franz.: nein		

**WÄHLEN SIE AUS ÜBER 500 BÜCHERN**  
 UNTER [WWW.WEBERVERLAG.CH](http://WWW.WEBERVERLAG.CH)!

52 - kanzlif.de

## Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Büchergutschein vom  
 Weber Verlag im Wert von Fr. 50.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel  
 BödelilInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt.  
 Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungs-  
 wort sowie Ihrem Namen und Ihrer Adresse an:  
[wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

Teilnahmeschluss: Montag, 11. April 2022  
 Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

Lösungswort März: Zeitumstellung  
 Gewinner\*in: Silvia Häusler, Oberried

### Lösungswort Kreuzworträtsel April 2022

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

RESTAURANT ZUM  
**CHOCH+TOPF**



Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken [www.seeburg.ch](http://www.seeburg.ch)

*Eglifrites*

**Beliebt & deftig**  
LASSEN SIE SICH VON UNS VERWÖHNEN!

RESTAURANT ZUM CHOCHTOPF  
JUNGFRAU HOTEL \*\*\* Schulgässli 51 3812 Wilderswil  
T 033 845 85 00 [info@chochtopf.ch](mailto:info@chochtopf.ch) [www.chochtopf.ch](http://www.chochtopf.ch)

**BeO-Glückspilz**  
MO-FR um 18:15



**Wer ist Dein Glückspilz?**

Wer aus Deinem Umfeld tut Gutes? Schick eine Sprachnachricht per WhatsApp (079 104 40 80) und mach dieser Person eine Freude! Auf den Glückspilz wartet zudem ein Gutschein im Wert von CHF 40.00 vom Folg.



# Wer ist unsere April-Person aus Bönigen?



## Gewinnen Sie!

Wir verlosen 4x das Buch  
«365 Beobachtungen und Geschichten»  
Autor: Hanspeter Latour  
412 Seiten, 17 x 24 cm, gebunden, Hardcover  
Mit zahlreichen Abbildungen  
ISBN 978-3-03818-381-5, CHF 39.- / EUR 20.-



So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo/BrienziInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: [wettbewerb@weberverlag.ch](mailto:wettbewerb@weberverlag.ch)

Einsendeschluss: Montag, 11. April 2022  
Die Gewinner\*innen werden im nächsten Heft veröffentlicht.

## Auflösung Wettbewerb März

Die gesuchte Person war:  
Dominique Feuz, Ringgenberg

## Herzliche Gratulation den Gewinner\*innen:

Cornelia Dänzer, Bönigen  
Miriam Näf, Goldswil  
Claudia Rubin, Ringgenberg

KOSMETIK  
**HARMONIE**



Gültig bis 31.5.2022 – bitte Inserat mitbringen.

**Nuad Tao: Lächelnde Füsse**

Lassen Sie Ihre Füsse mit dieser wohltuenden Behandlung schön pflegen und geniessen Sie die warme Open Air Saison in offenen Schuhen!  
Dauer ca. 2 Std. **Fr. 95.-** (statt Fr. 120.-)

★★★  
Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00  
[www.kosmetik-harmonie.ch](http://www.kosmetik-harmonie.ch)

**IHR MULDEN UND HEIZÖL-LIEFERANT AUS INTERLAKEN**



Muldenservice **oeltrans ag**  
Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun




Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Telefon 033 828 68 68, [www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

**FLÜBO**  
Haus für schönes Wohnen

Hauptstrasse 109  
3855 Brienz  
T 033 951 19 64  
[info@fluebo.ch](mailto:info@fluebo.ch)  
[www.fluebo.ch](http://www.fluebo.ch)

**SCHLAF BONUS**

Schlaf gut, Rücken gut.



**riposa**  
SWISS SLEEP

\*Wir schenken Ihnen 10 % Schlafbonus auf riposa Produkte. Angebot gültig vom 14.3. bis 14.5.2022.



**GONG TCM**  
Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez  
Telefon 033 525 08 80  
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

## Gutschein

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab April 2022)



Suchen Sie eine  
24-Stunden-Betreuung?



Von  
Krankenkassen  
anerkannt

Sicherheit und Lebensqualität zuhause zum Pflegeheimtarif. Führender Anbieter. Engagierte, fürsorgliche Betreuende sind genau so da, wie Sie es brauchen. Kostenlose Beratung.

Tel 033 847 80 60  
www.homeinstead.ch



## Fusspflege – Pedicure Fussreflexzonen – Therapie

Bald kommt die warme Jahreszeit ...  
Starten Sie bereits heute mit Ihrem  
Pflege- und Wellnessprogramm.  
Es erwarten Sie frische Farben -  
Nagellack oder Shellac.

Ich berate Sie gerne und freue mich  
auf Ihre Kontaktaufnahme.

Zeitnahe Termine möglich!

Ihre  
Daniela Maria Fuchs  
info@aleinad.ch | 079/318 10 93  
3800 Matten oder 3600 Thun

## Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht  
für Verzichttiere ein neues Zuhause.



### Kater Shy

- Ca. Mai 2017
- weiss / getigert
- Leukosegetestet, geimpft, gechippt, kastriert
- Etwas schüchtern
- Auslaufgewohnt

Shy ist anfangs eher schüchtern, wenn er Vertrauen gefasst hat, mag er Streicheleinheiten sehr. Er ist ein grosser imposanter Kater. Laut Vorbesitzer ist er eher ein Einzelgänger und gerne draussen im Grünen. Shy braucht Auslauf in einer verkehrsberuhigten Gegend in ländlicher Umgebung.

Alle Katzen, die wir vermitteln, sind leukosegetestet, entwurmt, vollständig geimpft, gechippt und ab sechs Monaten kastriert. Sie werden mit Übernahmevertrag und Schutzgebühr abgegeben. (Diese beiden Katzen sind auf der Pflegestelle bei Angela Imboden, Bönigen, Tel. 079 613 26 22, seehalde@quicknet.ch)

### Kater Pitschi

- ca. 6 Monate alt
- getigert
- schüchtern
- Leukosegetestet, geimpft, gechippt, kastriert
- Auslaufgewohnt

Auch Pitschi ist schüchtern, lässt sich aber mit der nötigen Geduld streicheln. Wir suchen ein ruhiges Zuhause ohne Kinder und andere Haustiere, und jemanden, der Geduld hat und dem Katerli viel Zuneigung geben kann. Nach der Eingewöhnungszeit möchte er Freigang in einer ländlichen verkehrsberuhigten Gegend. Gerne wäre er eine Einzelkatze in einem liebevollen neuen Daheim.

### Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, info@giselahertig.ch

Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)

Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.  
Herzlichen Dank.

Postfinance Konto: 87-466873-1  
ISBN CH49 0900 0000 8746 6873 1

**FUSSPFLEGE**

KATHARINA BLATTER  
 Fachfrau Gesundheit EFZ | MFA

Breitengässli 5  
 3800 Interlaken

Telefon: +41 79 200 04 60  
 E-Mail: k.blatter@hoimail.com

Termine auf telefonische Voranmeldung

Einmaliges Wandergebiet  
 Themenweg · Monstertröttli

Winterwandern · Schlitteln  
 Schneeschuhtouren

Isenfluh-Sulwald

Liftseilbahn  
 Tobacabine  
 Gondelcar

**LIS** Tel. 033 855 22 49  
 www.isenfluh.ch

# Veranstaltungen

April 2022

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe Mai 2022** bis **am Montag, 11. April 2022**, an folgende Adressen gesendet werden:

**Interlaken Tourismus**, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00, veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder  
**Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80, info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch

**AUFGRUND DER AKTUELLEN SITUATION SIND ALLE ANGABEN OHNE GEWÄHR!**

**SCHWEIBENALP**  
 Alpine Permakultur  
 Bildung · Forschung · Betrieb

**Den Frühling säen & pflanzen:**  
 Saatgut aus Alpiner Permakultur  
 Wildblumen, Heilpflanzen, Wildgemüsearten, ...  
**neue Sortimentsliste online ansehen & bestellen**

**Pflanzen aus Alpiner Permakultur**  
 Wildblumen, Duftkräuter, Heilpflanzen u.v.m.  
 Verkauf ab Platz, Mo.-Fr. 9:30 bis 17:30 Uhr  
 Schweibenalp, 3855 Brienz – oder bestellen:  
 info@alpine-permakultur.ch / 033 952 20 00

www.alpine-permakultur.ch

Interlaken  
**Kostüm-Verleih Frey**

Alle Kostüme griffbereit.  
 Damit auch IHRE Veranstaltung ein voller Erfolg wird!

**Entertainment**

079 715 52 56 www.kostuem-frey.ch

## AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Täglich  
**Freilichtmuseum Ballenberg**  
 ab 14. April 10 bis 17 Uhr  
 www.ballenberg.ch

Jeden Mittwoch  
**Geführter Dorfrundgang Brienz**  
 9.30 bis 11.30 Uhr  
 Anmeldung bis am Vortag  
 Tourist Information Brienz

Sonntag, 3. April  
**Eröffnung Sonderausstellung 2022**  
 ab 10.30 Uhr  
 Altes Schulhaus Habkern  
 Ortsmuseum, Unter der Kirche 362

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum - Silberschnee & blaue Augenblicke**  
 13 bis 18 Uhr, JungfrauPark Interlaken  
 Obere Bönigstrasse 100, Interlaken  
 www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch bis Sonntag  
**Harold Studer und Freunde**  
 Kunsthaus Interlaken  
 Jungfraustrasse 55, Interlaken  
 www.kunsthauseinterlaken.ch

Jeden Donnerstag & Freitag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum «Kunst kommt aus der Seele»**  
 16 bis 18 Uhr  
 IHB spectrum  
 Postgasse 16, Interlaken  
 www.urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch & Samstag  
**Crystallos**  
 14 bis 17.30 Uhr  
 Crystallos, Schmockenstrasse 164  
 Beatenberg  
 www.crystallos.ch

Jeden Donnerstag  
**Sonderausstellung 2022**  
 13.30 bis 16.30 Uhr  
 Orstmuseum Habkern, im Holz 373  
 www.habkern.ch

Jeden Montag bis Donnerstag  
 8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 17 Uhr  
 Freitag, 8 bis 11.30 Uhr / 14 bis 16 Uhr  
**Ausstellungsraum der Schule für Holzbildhauerei, Brienz**  
 www.holzbildhauerei.ch

## GASTRONOMIE, KULINARIK

Täglich  
**Neueröffnung Weincave Walz, Brienz**  
 www.walzbrienz.ch

Freitag & Samstag  
 1. & 2. April  
**Bayerische Wochen**  
 Hotel Brienz, Hauptstrasse 254  
 Brienz  
 www.hotel-brienz.ch

Freitag, 8. & 22. April  
**Verkauf von Holzofenbrot**  
 ab 11 Uhr  
 Niederried

Donnerstag, 14. April  
**Burgbier - Osterbock-Anlass**  
 ab 16 Uhr  
 Mehrzweckhalle Ringgenberg  
 Strandbadweg 14, Ringgenberg  
 www.burgbier.ch

Freitag, 15. April  
**Rebschnitt & Raclette**  
 10.30 bis 14 Uhr  
 Freilichtmuseum Ballenberg  
 www.ballenberg.ch

Sonntag, 17. April  
**Erlebnis Osterbrunch**  
 Hotel Brienz, Hauptstrasse 254  
 www.hotel-brienz.ch

## MUSIK

Donnerstag bis Montag  
 3. bis 22. April  
**62. Interlaken Classics**  
 www.interlaken-classics.ch

Sonntag, 3. April  
**Interlaken Classics - Kinderkonzert «Hänsel und Gretel»**  
 16 Uhr  
 Sekundarschule Interlaken, Aula  
 Alpenstrasse 23, Interlaken  
 www.interlaken-classics.ch

Samstag, 9. April  
**Konzert: Dan Brecker**  
 20 Uhr  
 Tivoli Café Bar, Höhweg 76c  
 www.tivoli-cafe-bar.ch

Samstag, 9. April  
**Mozart - eine Ollapotrida**  
 17 Uhr  
 Konzert im Grand Hotel Giessbach  
 www.giessbach.ch

Sonntag, 10. April  
**Frühlingskonzert der MG Brienz**  
 im Grand Hotel Giessbach  
 www.mgbrienz.ch

Sonntag, 10. April  
**Tangoferien mit Rafael Herbas und Lea Graber**  
 18 Uhr  
 Grandhotel Giessbach  
 www.giessbach.ch

**OrthoMedio**  
 Orthopädie-Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
 Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe

**Kompetente Fussanalyse im Fachgeschäft für Orthopädie & Bequemschuhe**

**Der Orth. Schuhmacher Meister berät Sie gerne persönlich.**  
**Nur auf Voranmeldung**

Filiale im Stedtlizentrum Coop 1. Stock  
 Tel. 033 822 14 44 www.orthomedio.ch

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteeinpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken

Ihr zuverlässiger Partner für professionelle

**Schneeräumung**



Zentrale 033 822 14 24 A. Wyss 079 920 36 81



**BEO-Storen GmbH**  
 Heidi und Markus Fuchs  
 Renggliweg 5 Telefon 033 821 24 37  
 3806 Bönigen www.beo-storen.ch

**Farbige Ostergrüsse ...**

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissees

Gerne führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

**PLUSS** metallbau

**Plüss Metallbau**  
 Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen  
 Telefon 033 822 27 06  
 Fax 033 822 27 67  
 metallbaupluess@bluewin.ch  
 www.metallbau-pluess.ch

**Podologie Schläppi**  
 Med. Fusspflege GmbH

Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken  
 Telefon 079 764 21 84 | www.podologie-interlaken.ch

**HSR Ingenieure AG**  
 Spiez · www.hsr-ingenieure.ch · 033 655 60 00

Bauberatungen

- Fördergelder
- Bauphysik
- Energie
- Umwelt

**hsr**

GEAK

**STUCKI** METZGEREI AG  
 BÖNIGEN  
 100 Jahre

033 822 29 19

Öffnungszeiten  
 Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
 6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
 Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
 Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Aktuell!**  
 Diverse Bärlauchprodukte

**BERG PHYSIOTHERAPIE**

René van den Berg  
 www.Berg-Physiotherapie.ch  
 Info@Berg-physiotherapie.ch

Untere Bönigstrasse 8  
 3800 Interlaken Ost  
 076 727 89 98 | @ f

**OEHRLI AG**  
 Bahnhofstrasse 27a  
 3800 Interlaken

Ihr Partner auf dem Bödeli  
 Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)

**Mirjam REUSSER**

Rückbildungsyoga | Schwangerschaftsyoga | Yoga Retreats in Brienz  
 Zyklusshow MFM-Projekt® in Brienz und Meiringen  
 www.mirjamreusser.ch

**ZAHNPROTHESEN WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER  
 OBERDORFSTRASSE 10  
 3855 BRIENZ

ZAHNERSATZBERATUNG  
 REINIGUNG  
 REPARATUR  
 ANPASSUNG  
 HOL- UND BRINGSERVICE

079 632 88 15

Donnerstag, 14. April  
**Giessbach Session - Oesch's die Dritten**  
 20.30 bis 23 Uhr  
 Grandhotel Giessbach, Brienz

Sonntag, 17. April  
**Konzert mit Ventus Bläserquintett**  
 11.30 Uhr  
 Grandhotel Giessbach  
 www.giessbach.ch

Samstag, 23. April  
**Konzert: Balmer Folk**  
 20 Uhr  
 Tivoli Café Bar, Höheweg 76c  
 www.tivoli-cafe-bar.ch

Samstag, 23. April  
**Frühlingsfest der MG Oberried mit Konzert und Theater**  
 19 Uhr  
 Turnhalle Oberried  
 www.mg-oberried.ch

Samstag, 23. April  
**Volker Ranisch in «Schätzen»**  
 17 Uhr  
 Grandhotel Giessbach  
 www.giessbach.ch

Samstag, 23. April  
**Jodlerabend in Hofstetten**  
 20 Uhr  
 Turnhalle Hofstetten  
 www.jkbaergecho.jimdo.com

Freitag, 29. April  
**Sam himself - TOPOFF**  
 20 bis 22 Uhr  
 TOPOFF Restaurant & Kulturzentrum  
 Untere Bönigstrasse 35, Interlaken  
 www.topoff.ch

Samstag, 30. April  
**1. Vesper - Luft Feuer Licht**  
 17.30 Uhr  
 Kirche Unterseen, Kirchgasse 3  
 www.vespern.ch

**LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE**

Samstag, 2. April  
**4. Informationsmesse 65+ Sorglos altern**  
 9 bis 16 Uhr  
 Zentrum Artos  
 Alpenstrasse 45, Interlaken  
 www.interlaken-gemeinde.ch

Donnerstag, 7. April  
**Handtuch weben**  
 13 Uhr  
 Schulhaus Matten, 1. Stock  
 www.lenk-simmmental.ch

Donnerstag, 14. April  
**Vortrag «Great Himalaya Trail»**  
 20 Uhr  
 Altes Schulhaus Habkern  
 Unter der Kirche 362

Jeden Montag bis Freitag  
 9 bis 12 Uhr / 13.30 bis 17 Uhr  
 Samstag, 9 bis 12 Uhr / 13.30 bis 16 Uhr  
**Live-Schnitzen**  
 www.huggler-holzbildhauerei.ch

**MÄRKTE**

Jeden Samstag  
**Zwischenbächen Bio Märkt**  
 8.30 bis 12 Uhr  
 Schorenstrasse 1, Brienz

Sonntag, 3. April  
**Traditioneller Ostermärt 2022**  
 ab 10.30 Uhr  
 Schulhaus Habkern, Turnhalle

Samstag, 16. April  
**Ostereier-Verkauf Gemeinnütziger Frauenverein 2022**  
 9 bis 12 Uhr  
 Beim Brunnen vor dem Volg  
 Aegertzaunweg 1, Wilderswil  
 www.frauenverein-wilderswil.ch

**LOTTO**

Jeden Mittwoch  
**Schach- und Spielabend**  
 ab 19 Uhr, Spielhotel Sternen Brienz  
 www.spielakademie.ch

**SPORT**

Freitag & Samstag  
 15. & 16. April  
**Vollmond-Schneeschuhtour 2022**  
 18 Uhr  
 Lombachalp, Habkern  
 www.schneesportschule-habkern.ch

Jeden Montag bis Mittwoch  
**Yoga**  
 9 bis 10.30 Uhr / 18.30 bis 20 Uhr  
 Schulhausstrasse 1, Brienz  
 www.om-shakti-yoga.ch

Samstag, 16. April  
**Ballenberg Schwinget**  
 Freilichtmuseum Ballenberg  
 www.ballenberg.ch

**Coaching**  
 Aylin Fontana | ratparat.ch  
 Betriebliche Mentorin und dipl. Coach

Coaching ist ein geeigneter Weg,  
 in beruflichen Fragen Klarheit zu  
 erlangen und individuelle Lösungen  
 zu erarbeiten.

Vereinbaren Sie Ihr kostenloses Vorgespräch:  
 Telefon +41 76 751 50 55 / info@ratparat.ch  
 Gesundheits-Wärchstätt, Bönigstrasse 11, 3812 Wilderswil

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | www.hoergeraete-ruchel.ch | Matten b. Interlaken



# VELOLAND BERN

Der Velotourenführer «Veloland Bern» lädt mit seinen 35 Touren dazu ein, auf dem Velo oder E-Bike den Kanton Bern und seine schönsten Ecken zu entdecken. Die Tagestouren verlaufen auf den schönsten Abschnitten des im Kanton Bern über tausend Kilometer langen signalisierten Velolandnetzes. Alle Anfangs- und Zielorte der Rund- und Streckentouren sind mit dem öffentlichen Verkehr erreichbar. Informative Karten und Streckenprofile und viele Zusatz-Infos zu Highlights, Übernachtung und Verpflegung auf der Strecke machen die Planung und das Unterwegs sein zu einem Kinderspiel.

Apropos Kinderspiel: Die Familientouren bieten viel Überraschendes für alle Familienmitglieder und sind für Kinder und mit Kindern, aber nicht nur für Kinder ein Vergnügen. Auch E-Bike-Fahrende, Sportskanonen und Kulturliebhaber\*innen finden im vielfältigen Kanton Bern auf den mit leicht – mittel – schwer charakterisierten Touren alles, was das Herz begehrt. Aus den Tagestouren können zudem ein sportliches Wochenende oder eine erlebnisreiche Ferienwoche kombiniert werden. Ein informativer Serviceteil erleichtert das ganze Drum und Dran einer Velotour mit wertvollen Tipps.

**Autoren:** Pro Velo Kanton Bern  
312 Seiten, 14 x 21 cm, gebunden,  
Softcover, 235 Bilder  
ISBN 978-3-03922-100-4  
**CHF 39.–**



SOEBEN  
ERSCHIENEN

## Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «VELOLAND BERN» zum Preis von je CHF 39.– (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03922-100-4

**WEBER**VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberverlag.ch](mailto:mail@weberverlag.ch)

Name/Vorname	_____
Adresse	_____
PLZ/Ort	_____
E-Mail	_____
Datum	Unterschrift

## THEATER, BÜHNE

Samstag, 9. April  
**Familientheaterstück Pfünggeli**  
16 bis 17 Uhr  
Aula Oberstufenschulhaus  
Schulhaus Unterseen, Steindlerstrasse  
[www.theatereisenbarth.ch](http://www.theatereisenbarth.ch)

## VERSCHIEDENES

Täglich  
**Das grosse Brienz Rätsel**  
**Rätselspass für Gross & Klein**  
Anmeldung bei Brienz Tourismus

Täglich  
**Spielplatz Rallye Brienz**  
**Spielplatz Rätsel für die kleinen Gäste**  
Anmeldung bei Brienz Tourismus

Täglich  
**Lamatrekking Jungfrauregion 2022**  
Elsbeth & Urs Schmutz  
Wengelacherweg 8, Wilderswil  
[www.lamatrek-jungfrauregion.ch](http://www.lamatrek-jungfrauregion.ch)

Mittwoch, Samstag & Sonntag  
**Lama Trekking**  
[www.lama-ranch-brienz.ch](http://www.lama-ranch-brienz.ch)

Täglich ab 9. April  
**Schiffahrt auf dem Brienersee**  
[www.bl.ch](http://www.bl.ch)

Täglich ab 15. April  
**Bootsverleih Brienz**  
bei schönem Wetter  
[www.piratebay.ch](http://www.piratebay.ch)

Sonntag, 17. April  
**Osternestchen suchen**  
ab 10 Uhr  
Beatenberg Arena - Hinter dem  
Tourist Center, Spirenwaldstrasse 168

Sonntag, 17. April  
**Osterhasen besuchen Brienz**  
11 bis 17 Uhr an der Seepromenade

Mittwoch, 6. April  
**Trauercafé SRK Interlaken**  
19 bis 21.30 Uhr  
Stadthaus Unterseen, Untere Gasse 2  
[www.srk-bern.ch](http://www.srk-bern.ch)



## Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därliken, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lüttschental, Mürren, Stachelberg, Wengen, Zweilütschinen, Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

**Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine** Weber Verlag AG, Andrea Abegglen, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, [boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

**Leitung BödeliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten** Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55, [boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

**Vertreter des Vereinskonzents Interlaken**  
Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent Interlaken, PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Tel. 079 632 76 70

**Titelseite** Armin Häslar, Bank EKI Genossenschaft  
Foto Andrea Abegglen, Weber Verlag AG

**Druck** AVD Goldach AG  
ISSN 1662-0984  
Auflage 20 900 Exemplare

**Erscheinungsweise** 12 x jährlich, Ausgabe Mai 2022 erscheint am Freitag, 29. April 2022.  
**Beiträge per Mail an:** [boedeli-info@weberverlag.ch](mailto:boedeli-info@weberverlag.ch)

**Annahmeschluss:** Montag, 11. April 2022  
Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödeli- als auch im BrienzInfo.

**Lesen Sie uns online - weltweit:**  
[www.boedeli-info.ch](http://www.boedeli-info.ch)

**Jetzt die Apps herunterladen!**



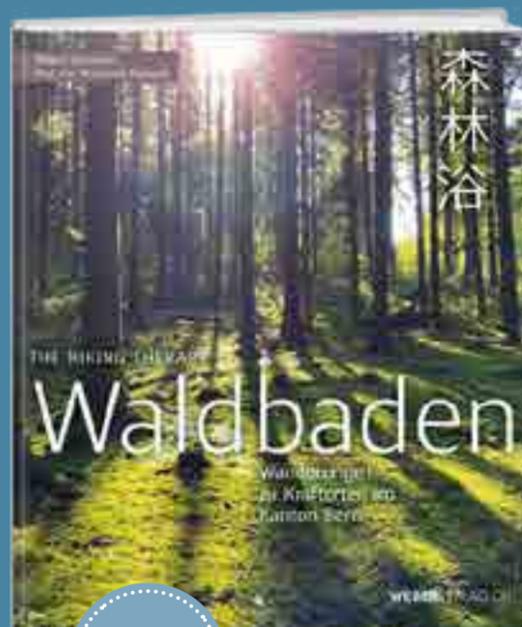
gedruckt in der  
**schweiz**



## THE HIKING THERAPY WALDBADEN

Waldbaden ist eine in Japan seit Jahrzehnten erforschte und anerkannte Therapie gegen Zivilisationskrankheiten wie Bluthochdruck, Stress, Burnout und Stoffwechselerkrankungen. Hinzu kommt, dass der Aufenthalt in Wäldern nachweislich das Immunsystem stärkt. Wandern wohnt ein meditatives Element inne, welches Körper, Geist und Seele in Harmonie vereint. Die beiden Autoren bringen den Leserinnen und Lesern die medizinischen Zusammenhänge des Waldbadens näher und bieten ihnen 30 Wandervorschläge im Kanton Bern. Die Wanderungen führen durch Waldgebiete von besonderer Schönheit zu Kraftorten wie Kult- und Naturplätzen mit besonderer Ausstrahlung oder spiritueller Energie. Das Buch verbindet so die gesundheitlichen Aspekte des Wanderns mit der Freude an und in der Natur.

**Autoren:** Robert Gallmann und Prof. em. Yoshifumi Miyazaki  
Ca. 240 Seiten, 23 x 27 cm, gebunden, Hardcover  
Mit zahlreichen Abbildungen.  
ISBN 978-3-03922-147-9  
**CHF 49.-**



ERSCHEINT  
IM APRIL



Robert Gallmann (\*1973) wandert seit rund 40 Jahren in der Schweiz und hat längere Touren in Europa, Afrika und in Nord- und Südamerika durchgeführt. Er hat sechs Monate im Sequoia National Park in Kalifornien gelebt und dort die Mammutbäume der Sierra Nevada studiert. Robert Gallmann arbeitet als Rechtsanwalt in der pharmazeutischen Industrie, ist Privatdozent an der Universität Zürich und Autor und Herausgeber mehrerer juristischer Werke. Robert Gallmann ist im Kanton Bern aufgewachsen und lebt heute in der Nordwestschweiz.



Prof. em. Yoshifumi Miyazaki (\*1954) war bereits seit der Kindheit fasziniert von Wäldern und entschied sich früh, seine Studien diesem Thema zu widmen. Prof. em. Miyazaki arbeitete am Institut für Waldforschung und war Professor für Medizin an der Universität Chiba. Er hat die medizinische Forschung im Bereich Waldbaden entscheidend geprägt und ist Autor des Standardwerks über Waldbaden «Shinrin-Yoku» sowie zahlreicher weiterer Bücher und wissenschaftlicher Fachartikel zum Thema. Er lebt heute in der Nähe von Tokyo.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «WALDBADEN»  
zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03922-147-9

**WEBER**VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online  
oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Mehr Partizipation

Jugendpartizipation ist wichtig für uns alle, denn schliesslich sitzen wir im selben Boot.



Stephanie Gartenmann  
Matten

Ein guter Freund von mir hat mich letzstens gefragt, was hättest du gerne an deiner Maturaabschlussfeier gehört. Was hätte dir für deinen weiteren Weg geholfen.

Ich musste zuerst einmal nachdenken. Erst seit zwei Jahren bin ich nun vom Gymnasium weg und vieles ist geschehen. Studium angefangen, eine Pandemie erlebt, neue Beziehungen geschlossen, sich von Menschen verabschiedet und inzwischen erleben wir einen Krieg. Alles Dinge worauf einen niemand wirklich vorbereitet. Natürlich gibt es viele Sprüche wie «Folge deinem Herzen», «Gehe deinen Weg». Aber wenn ich vor einer Abzweigung stehe und nicht recht weiss, was mein Weg ist und mein Herz mir sagen möchte, kommt es auch auch mal zu Fehlentscheidungen, die ich im Nachhinein gerne ändern würde. Schlaumeier werden einem sagen «im Nachhinein ist man immer klüger». Hilft ei-

nem aber im Moment oft nicht viel. Bei längerem Nachdenken, kam mir in den Sinn, dass es nicht nur an der Abschlussfeier hiess «macht mit», «setzt euch ein», sondern eigentlich überall. Jede Erwachsene und jeder Erwachsene wünscht sich von uns Jugendlichen, dass wir partizipieren sollen.

Nebst meinem Studium engagiere ich mich politisch. Vor allem aus dem politischen Umfeld, höre ich immer wieder «toll, wenn sich Junge Leute für die Politik engagieren». Das freut mich natürlich. Werde ich an Podiumsdiskussionen oder zu Interviews eingeladen, stellt sich immer die

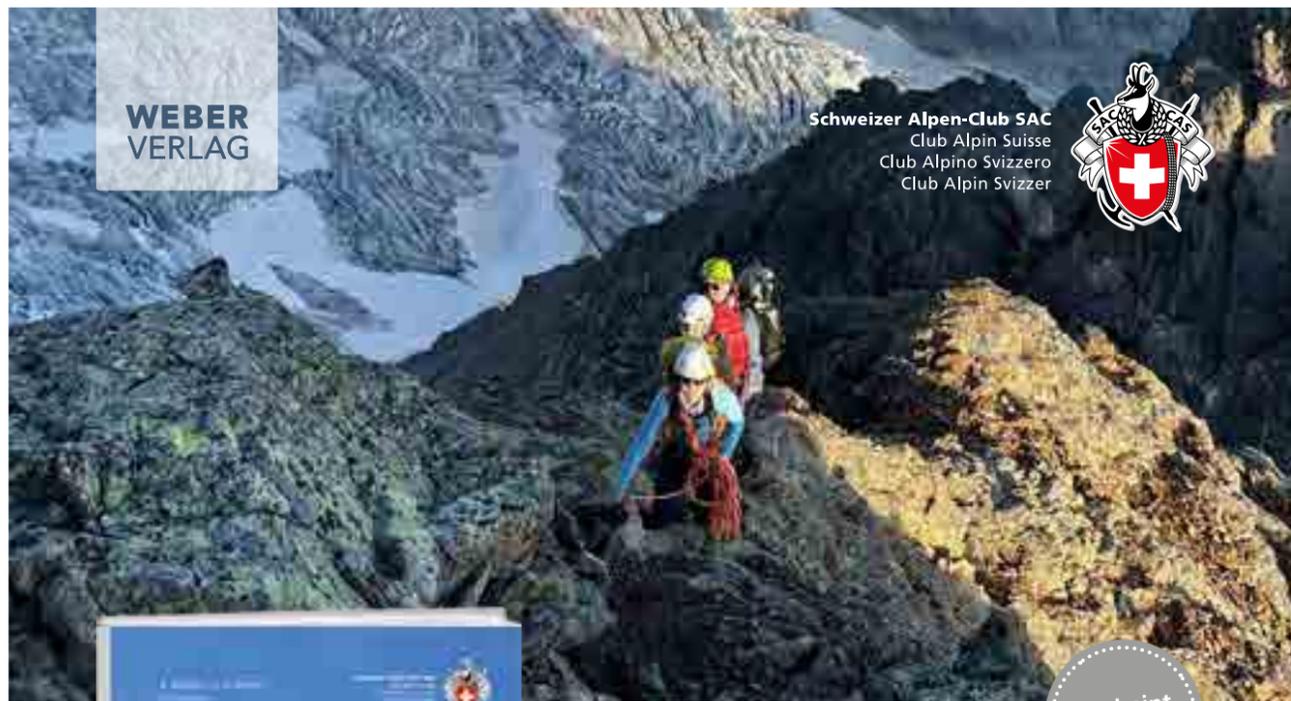
Frage: «Wie motivieren wir die Jungen?». Nicht nur in der Politik versucht man krampfhaft junge Leute zu motivieren, sondern auch in diversen Vereinen. Denn zurzeit kämpfen viele um den Nachwuchs. Doch woran liegt das?

Die abschliessende Lösung kann ich Ihnen nicht aufzeigen, doch ich kann aus meiner Perspektive Lösungsansätze bieten, damit wir mehr miteinander partizipieren. Oftmals werden teure Kampagnen gefahren um Jugendliche anzuwerben, mit wenig Erfolg. Häufig wird versucht, im «Jugendslang» und mit Coolness die Jugend zu motivieren. Doch das



«Was hätte dir für deinen weiteren Weg geholfen?»

Stephanie Gartenmann



WEBER  
VERLAG

Schweizer Alpen-Club SAC  
Club Alpin Suisse  
Club Alpino Svizzero  
Club Alpin Svizzer



Erscheint  
im Mai



NEUERSCHEINUNG

Technik / Taktik / Sicherheit

## Bergsport Sommer

Die überarbeitete 6. Auflage des SAC-Ausbildungsbuchs «Bergsport Sommer» vereint die wichtigsten Techniken und Taktiken für den Sommer-Bergsport. Vom Basiswissen für Einsteiger bis zu didaktischen Tipps zur Ausbildung, vom Bergwandern übers Klettern bis zu Gletschertouren – «Bergsport Sommer» vermittelt das wertvolle Wissen reich illustriert und gut verständlich. Die Planung sowie die Sicherungs- und Fortbewegungstechniken bilden den Kerninhalt von «Bergsport Sommer». Spezifisch erweitert wurden die Kapitel zum Klettern.

Das SAC-Standardwerk dient als Lehrunterlage u.a. beim Schweizer Alpen-Club SAC, in den J+S Leiterkursen, der Alpinen Rettung, der Schweizer Armee und in diversen Bergschulen.

Autoren: K. Winkler / H.-P. Brehm / J. Haltmeier  
6., komplett überarbeitete Auflage  
344 Seiten, 12 x 18 cm, gebunden Softcover  
Mit 294 Illustrationen, 40 Fotos,  
18 Grafiken und Tabellen.  
ISBN 978-3-85902-462-5, CHF 44.–



### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_\_ Ex. «Bergsport Sommer»  
zum Preis von je CHF 44.– (inkl. Versandkosten)  
ISBN 978-3-85902-462-5

Talon einsenden/faxen an:

Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144,  
3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56  
oder bestellen Sie online oder per Mail:

[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



braucht es überhaupt nicht. Werden wir einbezogen, fragt man nach unserer Meinung und hört man uns Jugendlichen auch zu, erweckt das bei uns Interesse. Miteinander reden und sich füreinander Interessieren bewirkt oft wahre Wunder. Nicht nur im öffentlichen Leben, sondern auch im privaten. Manchmal muss das schmerzlich festgestellt werden.

Beziehungen gehen oft zu Bruch, weil beide aufhören miteinander zu kommunizieren und die eigenen Probleme in sich hineinfressen. Anstatt gemeinsam daran zu arbeiten. Als Jugendliche ist es wohl normal, im Leben solche Erfahrungen zu machen und auch die Lehren daraus zu

ziehen. Was im Privaten oft als Lösung funktioniert, funktioniert auch im öffentlichen Leben. Berührungängste zwischen Jung und Alt sollten mehr überwunden werden. Wir können voneinander sehr viel lernen und schliesslich sitzen wir am Ende des Tages alle im gleichen Boot. Um auf meine Ausgangsfrage zurück zu kommen: Meinem Kollegen habe ich gesagt, zeige den Maturanden auf Mut zum Fehler zu haben.

Ermutige sie, ich nicht aus Angst zu verkriechen und nichts zu tun. Wir leben in einer Gesellschaft, in der Fehler verpönt sind. Dadurch getraut man sich manchmal auch nicht etwas anzureissen oder irgendwo mitzu-

machen. Auch Vorbilder helfen. Das müssen nicht irgendwelche Superstars sein. Das kann schon eine Gymnasiallehrkraft sein, die uns Jungen zuhört und sich unseren Anliegen und Problemen annimmt. Partizipation beginnt mit «Gehört werden».

Es ist wichtig in einer Phase des Lebens, wo der Übergang zum Erwachsenenleben ansteht, Bezugspersonen zu haben, die diese Phase bereits bestritten haben.

GH

*Goldschmiede Hablützel*



*Leidenschaft für Feuer und Form*

Marktgasse 35 Interlaken [www.goldschmiede-habluetzel.ch](http://www.goldschmiede-habluetzel.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)

**regio**  
-gutschein